

# Veu de Sóller

10 / B9 G  
PREMSA FORANA  
Carrer Princesa, 24  
07240 - SANT JOAN



Núm. 14

75 ptes.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 25 d'agost del 1989

## Fornalutx

### "Es Raig" serà degudament acondicionat

P.P.

Acollint-se al "Pla singular de subvencions en matèria d'administració territorial", l'Ajuntament de Fornalutx sol·licitarà una subvenció per tal de poder acondicionar les rentadores públiques conegudes amb el nom de "Es Raig".

Es tracta d'un pla dependent de la Conselleria adjunta a la Presidència del Govern Autònom, que subvenciona obres exclusivament destinades a instal·lacions municipals.

Segons un estudi encomanat a l'enginyer industrial del CIM, **Martín Vila**, es pretén realitzar la reforma de les baranes i dels punts de llum, i arranjar les pedres. S'espera que les obres no superin les 800.000 pessetes.

No és la primera vegada que l'Ajuntament de Fornalutx té accés a una subvenció d'aquest tipus.

L'any passat mateix, la subvenció es destinà a pintar la guarderia.

## Museu de Ciències

### Sembrades vuit palmeres washingtonianes

M.I.

Dissabte passat, dos homes de la brigada municipal i gent de l'associació del Museu Balear de Ciències Naturals, sembraren vuit palmeres washingtonianes obsequi d'un simpatitzant del museu.

Feia més de quinze dies que s'havien fet els clots per sembrar-les, però fins la setmana passada no fou possible. El membres del museu estaven preocupats del perill que representaven el forats fets a la voravia de la carretera nova, i per això feren gestions perquè l'acció es fes urgentment.

Ara, l'entrada al jardí botànic i casal del museu, que dona a la carretera de desviació ha quedat ornada amb aquests arbres, que com deiem setmanes abans, diven amb el nom de la casa: "Chateau palmier". A més, l'espai entre unes i altres podrà servir per aparcar bé els cotxes dels visitants del museu.

## Ajuntament

Continuen els efectes de la crisi municipal

### L'ex-tinent-batle d'Obres i Urbanisme es querella contra el Batle



S'especula que la indemnització sol·licitada per Gabriel Darder podria superar els 10 milions de pessetes.

Plàcid Pérez

Segons ha pogut saber "Veu de Sóller", a finals del passat mes de juliol **Gabriel Darder**, ex-Tinent-batle i president de la Comissió Informativa d'Obres i Urbanisme, interposà una querella al Jutjat de Palma contra el Batle **Antonio Arbona** per injúries que atempten contra l'honor.

La querella es fonamenta en un article sense firma aparegut a la portada d'un setmanari local fa algunes setmanes, en el qual s'afirmava que el Batle no comprenia com els membres de l'actual Grup Mixt podien estar d'acord amb determinades actuacions urbanístiques, i donava a entendre que l'única explicació seria que els seus antics companys de candidatura es moguessin a cops de taló bancari.

Tals insinuacions provocaren la indignació del principal acusat, **Gabriel Darder**, qui requeri notarialment al setmanari perquè li donàs el nom de l'autor de l'article. En absència d'autor, el cap de redacció es vegé obligat a respondre que l'article havia estat entregat a la redacció "por un señor llamado Antonio Arbona".

El tema en aquests moments es troba "sub judice", i, en conseqüència, la reserva sobre el tema per part dels interessats és absoluta. No obstant això, s'especula amb la possibilitat que **Gabriel Darder** sol·liciti una elevada indemnització econòmica, que podria ben bé superar els 10 milions de pessetes.

**Darder** ens ha confirmat personalment la querella, i ens ha ampliat el tema dient que "aquesta només és la primera de les accions empreses contra



Antoni Arbona haurà de demostrar les acusacions que ha vessat contra el seu antic company de candidatura.

el Batle, i que després seguiran d'altres".

Els comentaristes polítics coincideixen en afirmar que aquestes querelles són el principi d'una sèrie de mesures destinades a desgastar la figura del Batle, i esperen que en les properes setmanes augmentin les accions polítiques dirigides a crear un estat d'opinió contrari a l'actuació del Batle els darrers dos anys, i a aconseguir un clima favorable a la moció de censura.

**Antoni Arbona**, de moment, no ha fet més per solucionar la crisi que efectuar el canvi de **Josep Mora** per **Lluïcia Oliver**. A preguntes d'aquest setmanari sobre les declaracions efectuades setmanes enrera per **Amador Castanyer** digué que ell no entraria en polèmica, perquè "determinades afirmacions es desqualifiquen per sí mateixes".

## Ciclisme

### Gilbert desqualificat per infringir el Reglament

Polèmica arribada e increïble actuació d'un home de la categoria de n'Ambry Gilbert, guanyador moral de la "XXIIIa. Ruta Turística Ciutat de Sóller", que vint-i-cin metres abans de l'arribada es llevava el casc protector entrant amb ell a la mà, infringint clarament els Reglaments de la F.E.C. i de la U.C.I., obligant als àrbitres —en una decisió justa encara que no compartida per part del públic— a desqualificar-lo.

A més d'un minut i mig d'ell entraria el quintet perseguidor imposant-se al sprint el corredor del Brasília Mateu Roca, guanyador absolut d'aquesta "Clàssica" del Calendari Ciclista Il·lenc.

Trobareu àmplia informació d'aquest esdeveniment esportiu a les planes esportives d'aquesta present edició.



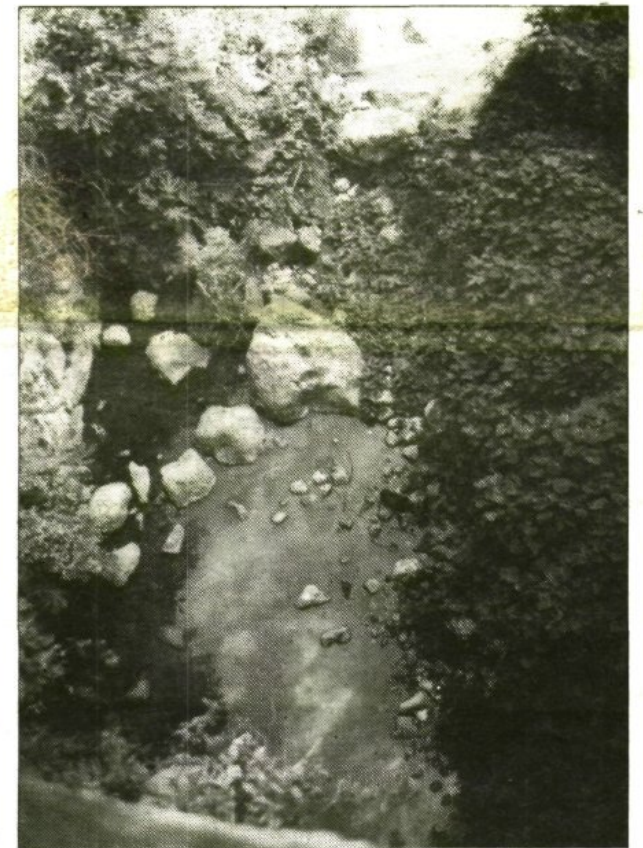
El polèmic Gilbert rebent el Premi a la Combativitat de mans de la irresistiblement atractiva Cati Alcover

## Sanitat

### Les fonts de Sa Vinyassa i La Mare de Déu estan contaminades

Les aigües de les fonts de Sa Vinyassa (L'Horta de Biniraix) i de La Mare de Déu (Torrent de Fornalutx) no són potables. Això ho assenyala el Laboratori d'Anàlisi Bromatològiques del Col·legi Oficial de Farmacèutics de les Balears. Estan contaminades amb bacteries coliformes i colifecals en un recompte 50-90 en 100 mil·lilitres d'aigua, resultat que les fa del tot no potables.

Les mostres s'han agafat a la boca de cada font, perquè es dona la circumstància que les poblacions de Biniraix i Fornalutx aboquen les aigües brutes directament al torrent i tenen un deficient servei de clavagueram.



L'abocament de les aigües residuals dins el torrent podria ser el causant de la contaminació de les fonts.

## Redacció

La iniciativa d'analitzar l'aigua ha estat d'uns veinats de Biniraix i s'ha escol·lit el mes d'agost per ser el moment més sec i quan les fonts es poden veure més afectades per aigües brutes. S'esperava que la Font de la Mare de Déu no fos potable, fa un deu any que se'n parla; la sorpresa ha sorgit a Sa Vinyassa, amb doble contaminació que la primera.

Consultat en Martí Torrens, farmacèutic, a través del qual s'ha fet l'anàlisi, hem sabut que no s'havien detectat amoniacs i nitrats, composts que es formen quan la contaminació porta molt de temps de durada i que aquestes aigües encara es poden potabilitzar amb clor actiu. Al mateix temps recomana la no ingestió per les colitis, diarrees i, inclús, infeccions cutànies que se'n podrien derivar. I acaba dient que una font no ha de tenir cap residu colifecal (bacteries formades en la merda).

La notícia ha fet tornar sorgir un tema que es paral·lelitzava. Biniraix i Fornalutx no poden continuar, segons l'opinió dels veinats, sense conèixer del seu clavagueram amb el de Sóller perquè les fonts i pous se'n poden veure molt afectats. Les primeres neixen just davall els abocadors al torrent i des de l'Alqueria del Comte els pous i sínies s'haurien d'analitzar un per un.

S'esperen iniciatives pels dies vinents. La comunitat de propietaris de la font de Sa Vinyassa tractarà el tema i s'ha fet arribar la preocupació a L'Associació de Veïnats de Biniraix. Com deia una veu del carrer, referint-se també al Port, "Sóller ja rebenta en merda per alt i per baix".





## AGENDA

## Avui

**25** d'agost del 1989.  
Divendres.

Demà, Sant Ceferi i Sant Adrià.

Diumenge, Sant Julià.  
Sant Josep de Calasanç.

## COSTUMARI

Sant Genís d'Arlés; encara que la tradició el fa barceloní, i que no era un, sinó dos; l'un comediant i l'altre escriptor. Ambdós eren coneguts per fer almoines a balquena, circumstància que els valgué la santedat.

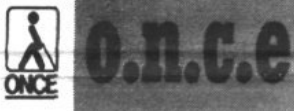
Eren invocats per mantenir el seny clar i el bon enteniment. Els músics i cantaires de carrer els veneraven com a patrons, i els captaires els hi demanaven protecció.

## primitiva

Sorteig d'ahir dijous,  
dia 24 d'agost

**11 18 19**  
**22 25 30**

—Comp. 49—



Dijous, 24-Agost ..... 00.984

Dimecres, 23-Agost.... 67.082

Dimarts, 22-Agost..... 65.322

Dilluns, 21-Agost ..... 33.283

Divendres, 18-Agost  
21.475 (Serie 023)

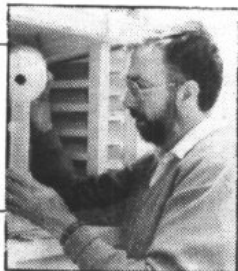
## Servei de benzinera

Durant el mes d'agost, la benzinera Mora-Vicens (Carretera de desviació) romandrà oberta tots els diumenges i festius des de les 8 del matí fins a les 10 del vespre.

El mes de setembre obrirà els diumenges i festius de les 8 a les 14 hores.

## El Temps

Estació de sa Vinyassa

Fonts seques  
y  
contaminades

Joan Puigserver

Període del 15 al 22 d'agost

TEMPERATURES: Màxima 35,2° dia 22.  
Mínima 18,6° dia 16

Aquesta vegada es Frare ens ha fallat. Semble que en lloc d'apagar la calor la encesa més.

Lo que ens faltava! A la calor i a la sequera ni atgeix la contaminació de fonts, com la Mare de Deu i sa Vinyassa.

Sembla que la culpa és de Fornalutx i Binieraix, que aboquen tota la mer... dins el Torrens; i això que ja fa anys que particulars, regants i associacions de veïnats venen denunciant aquest problema, però les institucions fins ara no n'han fet gaire cas. I quan fassin el tunel, que passarà? Ja ho diu el meu veïnat:

Encara no ens han fet el condemnat forat i sa mer... per alt ha foradat.

## Nota de Societat



Las familias Mato y Gomis respectivamente celebraron una fiesta de despedida, reunidos con sus más allegados amigos y así pasar unas horas agradables. Para que los lazos de las familias no se pierdan en el olvido, organizaron la unión matrimonial ficticia de los dos hijos Jesús Mato y Alejandra Gomis de 4 y 3 años, luciendo ella un precioso vestido de seda natural y el mozo un perfecto conjunto de pantalón y camisa adornado con pajarita. Empezando viaje de novios hacia el País de las Maravillas.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

## Registre Civil

## Sóller

## MATRIMONIS

—Vicente Calvo Marqués amb Antonia Ordinas Coll, casats el dia 19 d'agost.

## DEFUNCIONS

—Damián Bernat Ozonas, mort el 18 d'agost, 80 anys.

## DEIA

## MATRIMONIS

—Josef Vitus Sanarschell amb Leonor Payeras Carrillo, casats el dia 12 d'agost.

—Juan Rotger Muntaner amb Catalina Abraham Paris, Casats el dia 19 d'agost.

## Actes de la setmana

•CONCERT a càrrec de l'Octet de vent a Londres i la NACO. Obres de Brhams, Janaçeck, A. Girard. (Estrena absoluta). Divendres, a les 21'30 hs. a l'església de Deia.

•CONCERT a càrrec de Suzanne Bradbury, S. Lecomte, i W. Nulty de piano, arpa i trompeta. Obres de Debussy, Mendelssohn, i Shostakotich. Dissabte dia 26 a Son Marroig, a les 21'30 hs.

•CONCERT de l'Orquestra Nacional de França, amb el director L. Maazel.

•CONCERT a càrrec de Pinchas Zukerman i Mark Neikruk, de violí i piano. Dissabte dia 26 d'agost a les 22 hs. a Pollença.

•REGATES de Windsurf-Vela (open). Trofeu St. Bartomeu. Diumenge dia 27 a les 11 hs. Inscripció a l'Escola de Vela. Platja d'en Repic.

•CONCERT a càrrec de Joan Moll, i ACTE de PRESENTACIO de Joventuts Musicals de Sóller. Església del Convent, diumenge dia 27 a les 20 hs.

## SOPA HUMANA

A X I U C D Y A J K E  
U F R E G S L J Z B A  
N S O T R L A T A O L  
A U T Y T A L O C H T  
S P I A O U A R N B A  
V E P M R M V E A L E  
T S V X A T S C Y O N  
E D O C V L L O N E G

Cercau vuit parts dels cos humaç. Se llegeixen d'esquerra a dreta, de dreta a esquerra, de dalt a baix, de baix a dalt, i en diagonal a l'indret i al'enrevés.

## Serveis



Ajuntament de Sóller ..... 630200/0204  
Oficina Municipal del Port ..... 630101  
Ajuntament de Fornalutx ..... 631901  
Ajuntament de Deia ..... 630077  
Jutjat de Sóller ..... 630348  
Notaria ..... 632611  
Rectoria ..... 630602

Polícia Municipal ..... 630200  
Polícia Municipal-Urgències ..... 633721  
Guàrdia Civil ..... 630203  
Bombers ..... 632500

Unitat Sanitària ..... 633011  
Creu Roja ..... 630845  
Metge de Guàrdia (Avisos) ..... 633721

Mercat ..... 630231  
Escozador ..... 630561  
Cementiri ..... 631429  
Residència-Hospici ..... 630777  
Depuradora ..... 630842  
Correus ..... 631191  
"El Gas", s.a. .... 630128  
Servei Funerari ..... 630805  
"El Gas" s.a. (averias) ..... 630198  
"El Gas" s.a. (Urgències) ..... 631108  
Locutori Binieraix ..... 630017  
Obres de Port ..... 63316/69

A.S.C.P. (Ca'n Dulce) ..... 632421  
Círculo Sollerense ..... 631206  
La Unión "Sa Botigueta" ..... 630163  
Defensora Sollerense ..... 631556

Ferrocami de Sóller ..... 630130  
Cia "Barcos Azules" ..... 630170  
Cia "Tramontana" ..... 632061  
Parada Taxis-Es Port ..... 631384  
Parada Taxis-Sóller ..... 630571  
Parada Taxis-Sa Torre ..... 631379  
Autocars Llopart ..... 202125  
Autocars Sóller ..... 632821  
Autocars Repic ..... 630567

## TRENDS

Palma-Sóller: 08,00 - 10,40 - 13,00 -  
15,15 - 19,45  
Sóller-Palma: 06,45 - 09,15 - 11,50 -  
14,10 - 16,30 (21,00 Diumenges i Festius)

## TRAMVIES

Sóller-Port: 05,55 - 07,00 - 08,00 - 09,00 -  
09,30 - 10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 -  
12,00 - 12,30 - 13,00 - 14,00 - 15,00 -  
15,30 - 16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 -  
17,55 - 18,30 - 19,00 - 20,00 - 20,45 -  
(21,00 Diumenges i Festius).  
Port-Sóller: 06,20 - 07,30 - 08,25 - 09,30 -  
10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 - 12,00 -  
12,30 - 13,00 - 13,25 - 14,30 - 15,30 -  
16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 - 17,55 -  
18,30 - 19,00 - 19,30 - 20,20 - 21,10 -  
(20,30 i 21,20 Diumenges i Festius).

## AUTOCARS

Palma-Valldemossa-Deia-  
Port de Sóller: 07,30 - 10,00 - 12,00 -  
16,15 - 19,30  
Port de Sóller-Deia-  
Valldemossa-Palma:  
07,30 - 09,30 - 14,30 - 16,00 - 18,00  
Deia-Port de Sóller: 08,15 - 10,45 - 12,45 -  
17,00 - 20,15  
Deia-Valldemossa-Palma: 08,00 -  
10,00 - 15,00 - 16,30 - 18,30  
Sóller-Port de Pollença: 09,00  
Port de Sóller-Port de Pollença: 09,30  
Port de Pollença-Sóller: 16,00.

## BARQUES

Port de Sóller-Sa Calobra:  
10,00 - 15,00.  
Sa Calobra-Port de Sóller:  
12,00 - 16,45.

## FARMACIA DE GUÀRDIA

A l'Ajuntament (Polícia Municipal) vos indicaran la farmàcia a la qual vos podeu dirigir.

## Veü de Sóller

C/ Lluna, 53, boixos. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal PM573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casanovas

Caps de Redacció: Plàcid Pérez (Local) i Toni Oliver (Esports)  
Col·laboradors: Joan Castanyer, Joan-Antoni Castanyer, Miquel Angel Feijóo (Port), Miquel Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente, Gabriel Mercè, Joan Oliver, Maria- Ignàsia Pérez, Joan Puigserver, Bartomeu Rosselló, Antoni Rullán, Antoni Socies y Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza

Fotografia: Guillem Deyà, Jesús Sampedro

## PUNTS DE VENDA

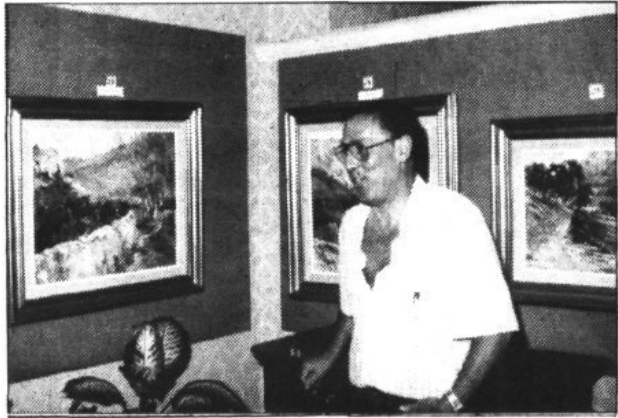
Sóller: Estanc de Plaça.  
Ca'n Godó.  
Ca'n Pere Lluc.  
Ca'n Calatayud.  
Calabruix.  
Ca'n Miquel Llauner.

L'horta: Comestibles Vidal.  
Port: Quiosc Lorente.  
Papeleria Chachi.  
Fornalutx: Ca'n Corona.  
Deia: Es Forn.  
Palma: Quiosc del Born.

Veü de Sóller  
TEL. 63 34 56  
CONTESTADOR  
AUTOMATIC  
ATENCIÓ PERSONAL  
DE 18 A 20 HORES



## Exposiciones



Josep Roselló presenta el seu repertori habitual de temes.

Francesc Lorente

**MARIANNE DILLMANN.**— Nacida en Rastenburg (Alemania), profesora de diseño y actualmente residente en Sóller. Expone sus últimas creaciones en la sala de exposiciones de LA CAIXA, desde el 19 al 30 de agosto.

Las obras de Marianne Dillmann son imágenes enigmáticas y sin embargo irresistibles, con una fuerte influencia surrealista, que suponen la visión o sueños del mundo de la pintora, desbaratando nuestro sentido de la realidad. En el automatismo la pintora encuentra sus formas, su lenguaje dando rienda suelta a la fantasía, creando paisajes cromáticos, y utilizando el azar para explorar sin inhibiciones sus sueños y fantasías.

Marianne Dillmann se ha servido del automatismo azaroso para liberar sus pinturas de su anterior estilo, pura-

mente figurativo.

**JOSEP ROSSELLÓ.**— Exposición en Galerías Moras del 19 al 31 de agosto.

En un artista la elección habitual de un tipo de temas, apunta a una conexión entre lo que generalmente se llama sus valores o su actitud y cualidades del tema. Sin embargo, el concepto del objeto como "pretexto" de la forma y el color, hace evidenciar el verdadero sentir del artista, lo hace con seguridad estar transmitiendo todo un mundo real y no aparente, del gusto general del público.

En la exposición se pueden admirar, paisajes placidos, interiores de jardines, bodegones, temas en los que el artista se siente cómodo e investiga buscando nuevas soluciones plásticas.

Creo que la exposición será del agrado del público en general, que podrá admirar y reconocer nuestros encantadores rincones en las telas del pintor.

## Círculo Sollerense

Aprovat el pla de finançament de les obres

## Dures crítiques al sistema d'adjudicació dels treballs utilitzat pel President

## Detall de les factures

	Pesetes
*Suliar .....	201.903
*Inst. Elec. A. Colom .....	720.173
*Const. Puigserver .....	2.467.926
*Lampisteria J. Mora .....	177.772
*Pintura M. Arbona .....	577.234
*Fusteria C. Castañer .....	667.868
*Fust. Pont den Barona .....	570.929
*Marmoleria Bess .....	125.440
*Ferreria Calafell .....	40.400
*Ferreria A. Bauzá .....	186.172
*Mobles Navarro .....	363.314
*Guixaire .....	492.216
<b>Total .....</b>	<b>6.591.392</b>

## Redacció

Diuenge passat l'Assemblea General de socis del **Centro** aprovà el pla de finançament de les obres de millora del local social que proposà la Junta Directiva.

El President **Amador Castanyer** explicà quines havien estat les passes donades per realitzar les obres, quines eren les despeses, i també quina era la proposta per pagar l'import total de la reforma:

● Els propietaris de la concessió del bar, fan una aportació a fons perdut a la

societat de 2.750.000 ptes., i paguen el moble de darrera la barra, que serà de la seva propietat, i costa 623.075 ptes. Com a contrapartida, demanen la pròrroga per 13 anys més de la concessió per a l'explotació del bar. En conseqüència, el bar continuarà en mans dels mateixos concessionaris fins d'aquí a 25 anys. S' especificà que aquesta aportació no modificava en absolut el contracte inicial i que, per tant, el lloguer anual seguiria augmentant en les mateixes condicions que actualment.

● A més, es té concedit un préstec de dos milions, una ajuda a l'Ajuntament de 500.000 ptes., una altra al CIM per la mateixa quantitat pendent de confirmar, i un superàvit de la societat del curs 88 de mig milió més. El total d'aquestes entrades supera els sis milions i mig del deute.

Els socis prengueren la paraula i demanaren explicacions a la Junta per la seva actuació



La Junta Directiva donà compte de la seva gestió. El President Amador Castanyer no convencé als socis

en la planificació de les obres, en la sollicitud de pressuposts, i en la manca de convocatòria d'una assemblea per aprovar les modificacions.

El President sortí al pas de les preguntes, justificant cada una d'elles. Així i tot no fou convincent, i alguns socis manifestaren que estaven d'acord amb les obres però no amb la forma com s'han adjudicat. Es proposà i s'aprovà limitar els drets de la Junta Directiva a l'hora de fer obres o compres que suposin despeses importants. També s'acordà que abans de dur-les envant, es demanàs pressupost a varis socis, i que l'assemblea triàs la més adequada. També estaren d'acord en convocar una assemblea extraordinària si els pressuposts inicials quedaven modificats més del que és habitual, en el transcurs de les obres.

Quedà aprovada la proposta amb 13 vots a favor, més els de la Junta Directiva, 4 abs-

tencions, 3 en contra, i molts socis s'abstengueren de votar.

Es plantejà la renovació de càrrecs del Tresorer, del Secretari i de dos Vocals. Acceptaren la renúncia al càrrec feta pel Vice-president, i l'entrada de Joan Socies per ocupar-lo. Joan Arbona anuncià que deixava el lloc de comptador. Cap soci es presentà per suplir les vacants.

En els precís i preguntes es demanà que no s'utilitzàs el local per fer reunions polítiques, també que no es fumàs a la sala de lectura, i que es pensàs un sistema de refrigeració i calefacció per les sales del primer pis.

El tema més debatut de tots fou el dels excusats: els socis consideraren que les obres no havien servit per adequar bé els W.C. sinó per empitjorar-los. Eren petits, estrets, i no tenien un sistema d'aïreació convenient. La Junta acceptà fer-se càrrec de la seva millora.



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña María Vicens Fontanet

(SA MADONA DE S'ESTANC D'ES PORT)

En el primer aniversario de su muerte, ocurrida en Sóller, el día 31 de agosto de 1988, A LA EDAD DE 77 AÑOS, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E.P.D.

Sus apenados: hijos, Catalina, Ana, Juan y Bartolomé Frau Vicens; hijos políticos Angel Pereira Fernández, Manuel Vázquez Vázquez, Paulette Caluraud Nguyen y Catalina Llaneras Oliver; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes), al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les comunican que el próximo día 30 de agosto, a las 7 de la tarde, se celebrará una misa en sufragio del alma del finado en la Parroquia del Puerto de Sóller. Se agradecerá su asistencia o que, de otro modo, le tengan presente en sus oraciones.

## Almacenes

## Company

Avda. Jerónimo Estades, 3 - Tel. (971) 63 18 33 - SOLLER (Mallorca)

Lavadora Superautomática  
Cocina 3 fuegos, Horno y Grill  
Frigorífico 2 puertas

119.000 ptas.

Vídeo. Mando distancia. 8 horas  
grabación.  
Televisión SABA 14"

99.000 ptas.

Equipo Hi-Fi 100 W con muebles y  
baffles

95.000 ptas.

10 % Descuento en  
Radio-Cassettes Hitachi

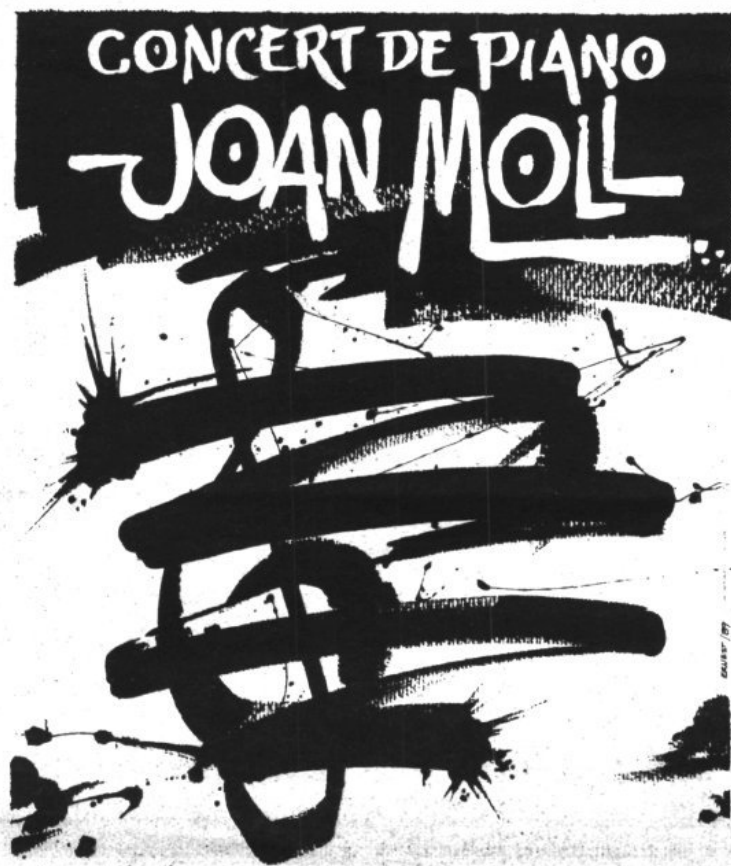
Ordenador 540K  
Disco 720K  
Monitor  
MS2 - GW Basic

114.900 ptas.

Cámara Vídeo SABA,  
desde 5.076 ptas. mes.  
Ventas a plazos.  
Ofertas especiales.

## Almacenes Company

Como siempre, más baratos



ESGLÉSIA DEL CONVENT • Diuenge 27 d'agost 1989 a les 20 h.

ACTE DE PRESENTACIÓ DE  
JOVENTUTS MUSICALS DE SÓLLER

AJUNTAMENT DE SÓLLER



JOVENTUTS MUSICALS

Casa Martí



## Sucesos

El pasado viernes tuvo que desplazarse a Palma una dotación de la Policía Municipal para proceder al traslado de la anciana de 81 años M.M., que se había ausentado de su domicilio en Palma, yendo a parar a Sóller sin conocer concretamente como había podido llegar hasta aquí.

Las gestiones las realizó la Policía Municipal juntamente con el Asistente Social de la comarca de Sóller.

El pasado lunes en la carretera comarcal 711 (Carretera de Palma a Sóller), volcó el camión de Bebidas Monserat al subirle una rueda sobre el bordillo de la carretera, produciendo el vuelco del vehículo sin tener que lamentar afortunadamente daños personales, tan solo daños mecánicos y de mercancía.

A los pocos instantes se procedió a retirar el camión de la calzada donde había sufrido el vuelco.

Desde hace un tiempo a esta parte, en Sóller se viene denunciando robos con más o menos asiduidad. Según parece ya se están acercando las vacas flacas hasta para los chorizos y necesitan la ayuda de sus conciudadanos, para así poder satisfacer sus vicios que para ellos son de vital importancia cueste a quien cueste.

El domingo por la noche, sobre las 12 de la madrugada, en la calle del Mar y esquina de Cetre, dos súbditas inglesas tuvieron un accidente empostrándose con un ciclomotor en la pared de enfrente. Los daños sufridos por el ciclomotor fueron importantes así como las heridas de una de ellas. Instruyó el atestado la Policía Municipal así como trasladó a sus domicilios particulares a las accidentadas, después de haber sido curadas por el médico de guardia en la Cruz Roja.

## Port

Els pescadors sollerics afectats pel nou horari

## La Confraria vol aconseguir la jornada ampliada per a la pesca de rossec

Redacció

La Comandància de Marina ha decidit posar en pràctica enguany el decret de regulació de la pesca de rossec que fou promulgat el mes de juny del 1988. Aquest decret preveu la reducció d'aquesta forma de pesca de les 14 hores diàries a només 12, en una jornada que es perllongaria de les quatre del matí a les quatre del capvespre, o bé de les sis a les sis, a criteri dels interessats.

D'entrar en funcionament aquesta mesura, es veuen greument afectades les Confraries de Pescadors de Palma, Sóller, Alcúdia, Port d'Andratx i Cala Ratjada, que són les que utilitzen aquest

art. No obstant això, el mateix decret preveu la possibilitat de seguir amb l'horari antic, sempre que es pugui justificar una distància considerable entre els ports i els caladors respectius.

Tant Palma com Alcúdia han sol·licitat l'ampliació d'horari, i els ha estat concedit per part de la Comandància de Marina. També ho han aconseguit Menorca i Eivissa. Els pescadors del Port d'Andratx i de Cala Ratjada, en canvi, no han considerat oportú fer cap sol·licitud.

Pel que fa al Port de Sóller, la Confraria de Pescadors sol·licita en el seu moment el manteniment de les 14 hores diàries, en base a la distància als caladors i, sobretot, a la gran quantitat

de dies de pesca que es perden per culpa del mal temps. La Confraria de Palma, per la seva banda, no està gaire disposada a la concessió de l'ampliació horària a les Confraries de la Part Forana, i així ho demostrà en la reunió de la Federació de Confraries celebrada el passat dissabte.

Així les coses, el president Bartomeu Morell ha sol·licitat una entrevista amb el Comandant de Marina per tal d'exposar-li les raons que amparen la petició dels pescadors sollerics. Com a mostra dels estralls que causa el mal temps a Sóller, "Ve de Sóller" ha pogut saber que durant l'any 1986 es perderen més de 90 dies per culpa dels temporals; 60 l'any 1987, i uns 50 el 1988.

## Malestar per l'eliminació de la parada del tramvia davant "La Payesa"

Redacció

Durant tot aquest estiu s'ha deixat sentir en el Port el malestar de la barriada de Santa Caterina per l'eliminació de la parada del tramvia, que estava situada davant el bar "La Payesa".

Argumenten els veïns que, una vegada arribat l'hivern, els efectes de l'eliminació d'aquesta parada es faran sentir més que ara, ja que els obligarà a desplaçar-se quasi 100 metres més amunt, a la parada del costat del restaurant "Marisol". Els perjudicis pels usuaris seran majors els dies de pluja i fred, ja que no hi ha sala d'espera, ni tan sols una marquesina per preservar-se del mal temps; mentre, les dependències de l'esmentat cobrien parcialment aquesta deficiència fins ara.

D'altra banda, l'eliminació de la circulació del tramvia en el bocí de carrer fins a la porta del Destacament Naval ha transformat aquell tros en



Els cotxes han invadit totalment la via. El tramvia no pot arribar al final del seu recorregut.

un simple aparcament de cotxes. Això ha ocasionat alguns incidents entre els propietaris i els empleats del tramvia, que veuen minvades les possibilitats de maniobra

per la presència dels vehicles. La Policía Municipal ha hagut d'intervenir més d'una vegada, i també hi ha fet acte de presència la guàrdia municipal.

## Caça

Enguany es podria allargar la temporada del tord

## L'Associació local de Caçadors de Filats compta ja amb 200 socis

Sota la presidència de Guillem Alcover, i amb l'assistència d'una cinquantena de persones, es va celebrar el passat dijous l'anunciada junta general de socis de l'Associació de Caçadors d'Arts Tradicionals; és a dir, dels filaters o caçadors de filats, en el transcurs de la qual foren lliurats els carnets de soci.

Plàcid Pérez

El carnet de soci fou proporcionat als interessats previ pagament de la quota corresponent, que s'ha fixat en 1.000 ptes. anuals, 700 de les quals són ingressades a la Federació de Caça, i les altres 300 es destinen al manteniment de l'Associació local. El carnet de soci permet d'estar federat i de formar part de l'Associació local, al mateix temps que dona dret al posseïdor a gaudir d'una assegurança d'accidents. La possessió del carnet no eximeix de la necessitat d'estar en possessió de la llicència, ja sigui d'armes o de filats, per poder practicar la caça.

Els Estatuts de l'Associació estan ja redactats i pendents de ser presentats a la Federació de Caça per a la seva aprovació.

L'Associació, que compta actualment amb 200 socis, pretén agrupar a tots els aficionats a la caça amb filats de la comarca, encara que l'afiliació és completament voluntària.

Per tal de potenciar l'Associació, es va suggerir que es convoqui una reunió amb els propietaris de finques grans de la vall que venen colls de caça, per tal de sol·licitar-los que a l'hora d'adjudicar un coll ten-

guin en compte la pertinència o no de l'interessat a l'Associació de Caçadors.

El president recordà als socis el reglament de caça establert per la Conselleria d'Agricultura, segons el qual enguany només es pot caçar un màxim de 12 tords per persona i dia, independentment del número de colls que tenguin cada qual. L'incompliment del reglament en aquest punt comportarà la multa de 2.500 ptes.

Igualment informà Guillem Alcover que es ben possible que la temporada de caça de tords es prolongui enguany de 15 a 20 dies més que l'any anterior, si bé aquesta disposició només afectaria a la caça amb filats i no a la d'escopeta. La notícia fou ben acollida pels assistents, que comentaren que quan acaba la temporada, el mes de febrer, "és quan els tords estan més grassos".

En darrer terme, el president donà compte de l'interès de la Federació de Caça en col·locar un plom a cada fila (marchamo), per tal de controlar el nombre d'arts de caça existents; i avançà que és ben possible que en aquells pobles on existeix Associació constituïda, sigui la pròpia entitat l'encarregada de distribuir els controls, mentre en els altres indrets els col·locaria la pròpia Federació.

**CALZADOS PITIS**  
GRAN SURTIDO  
CABALLERO - SEÑORA - NIÑOS  
VERANO

Puerto Sóller - Teléfono 63 11 78

**BAR**  
**CIRCULO SOLLERENSE**  
GRANIZADOS DE ALMENDRA Y AVELLANA

Tel. 63 12 06 - SOLLER (Mallorca)

**SEAT**

Jaime Fons

**Audi** 

REPARACION y VENTA  
PLANCHA y PINTURA  
SERVICIO DE GRUA

**BAR**  
**TURISMO**  
C/. BORNE

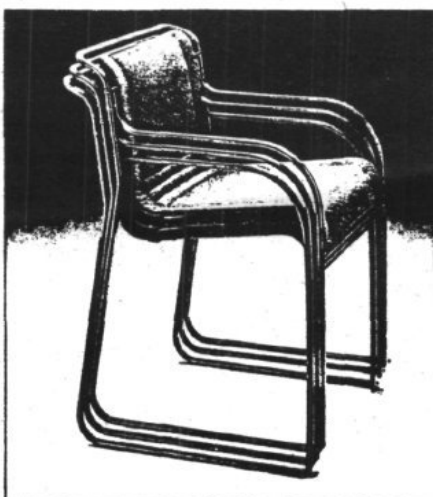
**BAR-RESTAURANTE**  
**CA N'ANTUNA**

C/. Arbona Colom, n.º 6  
Tel. 63 30 68 - FORNALUTX

**muebles**  
**mora**

FABRICA Y EXPOSICION:

BAUZA, 14  
TELEFONO 63 02 75  
SOLLER - MALLORCA



**HERMANOS**  
**PALOU FRAU,**  
S.A.

AGENCIA OFICIAL  
RENAULT  
ISABEL II, 70 - 630701

Vehículos nuevos. Ocasión.  
Mecánica general.  
Chapa - Pintura.  
Servicio grúa



## Baralles municipals i problemes que no es resolen

Grup d'Opinió

Ja fa un temps que a l'home del carrer li arriben tota mena de remors sobre els problemes que enfronten els membres del nostre Ajuntament, però mai ningú no l'arriba a informar del que és el que realment passa. Hom podria pensar que tot són xerrameques de gent mal intencionada, o, per ventura, trets sortits de les filles dels contraris per a desautoritzar als que ens dirigeixen, això sí, i que no oblidí ningú que és amb el nostre vot.

Ara, però, a diari ja apareixen notícies més concretes. A les parets apareixen pintades més clares, i hom comença a comprendre que aquí passen coses grosses, molt grosses!

I mentre a l'Ajuntament l'actual batle, secretari i consistori se barallen semblant que ho fan per passar el temps, perquè no tenen altres feines.

Els greus i veritables problemes de Sóller són: Túnel, fems, abocador de fems, abocador de "escorbros", Port i Base Naval, poliesportiu, tràfic, Urbanitzacions, altres brucies, etc.

### Ja és ben hora que els sollerics demanem responsabilitats

Tots aquests estan sense resoldre. Es a dir, que a la segona legislatura de l'actual batle, no s'ha solucionat ni un, ni tan sols un, dels veritables problemes que Sóller té plantejats.

Per què doncs no ens informen ben clar i ben aviat? Creuen el senyor batle i els senyors del consistori que el poble que els ha posat al lloc que ocupen i que els ha donat la confiança, no té cap dret de saber el que passa a l'Ajuntament?

El seu silenci, fins ara, és una resposta, negativa més que clara.

Ja és ben hora que els sollerics comencem a demanar explicacions, i si cal RESPONSABILITATS.

Què passa a l'Ajuntament? Quins problemes té el senyor batle amb els seu propi partit?

I amb el senyor Secretari?

Per què es gasten els doblers en monuments de mal gust i no amb el fems?

Què passa amb la depuradora?

Qui és el responsable de tot això?

Què passa amb les urbanitzacions?

I un llarg etc.

Senyor Batle, Senyor del Consistori, ja basta de remors i de xerrameques. Els sollerics volem ser informats, ben informats, i ho volem ara!

I si s'han comès desastres, pensam que comença a ser hora de les responsabilitats.

Quan els polítics s'obliden de que no són gràcies al poble que els ha donat el seu suport, obliguen a que el poble les hi recordi...

I quan el poble recorda, els seus mètodes a vegades són una mica imperatius...

Idò, senyor Batle, què espera?

## Gloses

### Festes de Sant Bartomeu

Festes de Sant Bartomeu que sou de ben arribades amb les nits ja refrescades per a dir a l'estiu adéu.

Uns quants dies més i vindrà el vinent mes de Setembre i si és com ha estat sempre la nostra Vall... s'ha de banyar.

Dins l'octubre, l'altre mes, si fa alguna rebombada veruem baixar torrentada

i aigua n'hi haurà de més.

Per Sant Bartomeu, un any, vaig conèixer una "roseta" que era guapa i petiteteta, essent del poble d'Ariany.

Només volgué ballar amb mi però no en sabia massa, li vaig donar carabassa i a tot li vaig dir que sí.

A Plaça vingué el combat

em va estirar per ballar el tango i vaig fer de "pardalango" vaig quedar mig aturat.

Tot el poble en mirava quan jo feia l'albercoc no sabia que em passava perquè encara era un al.lot.

Quan va acabar la vetllada va dir m'has de convidar a café, nata i ensaimada i tot d'una un bon gelat.

### Es trampó municipal

Un poble venturós

Un trampó se pot fer bé i que tothom el trobi bo. El que nos han fet a Sóller no li falta pebrebò.

Dur una empresa organitzada és molt mal d'aconseguir si es patró fa de criada i es secretari de comodi.

Sa política és una eina

que molts volen provar; en ser dedins: a cobrar! i es poble que faci feina.

Es "batzers" s'aferran fort; ningú els vol per cadira; diuen que Unió Mallorca se prepara es passaport.

S'Ajuntament és molt fina; de barreres fa un tancat. Diuen que Unió Mallorca hi ha de celebrar es combat.

Quisiera que estas líneas fueran una llamada de atención para los padres con hijos en edad escolar, especialmente los que cursan Enseñanza Media, porque he podido detectar que la asignatura de "Lengua Catalana" tiene, en algunos casos, muy poco que ver con el aprendizaje de las reglas gramaticales de ese idioma o su literatura, derivando hacia vertientes meramente políticas que no debieran formar parte de una clase de lenguaje, especialmente cuando quienes la reciben son jóvenes en formación y ello supone una clara manipulación de sus mentes. Creo que los profesores no deben aprovechar la libertad de cátedra convirtiendo sus clases en fácil tribuna para promocio-

nar sus ideologías; lo único que deberían enseñar en esta materia es el respeto a la democracia, a la libertad de expresión y al pluralismo político.

La realidad de lo que está ocurriendo he podido comprobarla leyendo alguno de los libros que mis hijos han tenido que estudiar para la asignatura mencionada y que, bajo la fachada de estudios presuntamente científicos, llegan a la conclusión de que, para que el catalán no desaparezca, es preciso que se borre totalmen-

te el castellano en aquellas comunidades que hace siglos constituyeron los "Países Catalanes" y que éstas vuelvan a constituir una nación libre e independiente como en el pasado.

Me limitaré a reproducir y comentar algunos puntos de uno de los libros en cuestión para que los que me estén leyendo puedan formar sus propias conclusiones; se trata de un estudio de Socio-lingüística (desde una perspectiva catalana, claro) en el que se enseña,

entre otras cosas que el catalán es una lengua dominada y subordinada al castellano; que el bilingüismo es un mito propugnado por el Gobierno español y destinado a perpetuar este dominio y subordinación; que, para sacudimos este yugo y conseguir una normalización lingüística efectiva, deberíamos dejar de usar definitivamente el castellano en beneficio de otra lengua, que podría ser la inglesa, a fin de que los catalanoparlantes podamos comunicarnos con otras naciones sin

necesidad de usar la odiada "lengua del imperio" y por tanto no pueda ser cuestionada la oficialidad "exclusiva" de la lengua catalana en nuestro territorio, etc.

En cuanto al primer punto, pudo ser verdad en el pasado, pero las cosas son muy distintas en la actualidad y, pretender que nada ha cambiado es una falacia, naturalmente que una situación lingüística tan anormal como la que hemos vivido, no puede cambiarse en unos pocos años y tendrán que pasar bastantes más para que haya una mayoría que hable, lea y escriba en catalán, pero las bases para que ello sea posible ya están puestas y creo que vamos por el buen camino.

(Continuará)

entrevista que salió publicada el pasado viernes a Miguel Aguiló Moyá, por todos conocido como "Miquel Llauner", celebrando su cincuenta aniversario como

## Falten més siquiers

Sr. Director:

Li agrairia que publicàs aquestes retxes dins el seu setmanari que dirigeix.

El motiu d'aquestes línies enllaça amb una queixa emesa per un lector dins l'espai del seu setmanari titolat "Veu Telefònica". Aquest lector era un regant de la font de S'Olla i es queixava pel fet que un sol siquier s'encarregàs de manar les dues fonts més importants, des del punt de vista del nombre de regants, del terme de Sóller: la font de S'Olla i la font de S'Uiet.

En relació amb aquest fet voldria fer una sèrie de consideracions, dirigida a la Junta dels Regants i, sobretot, al seu president Sr. Miquel Soler.

Crec que la funció d'un siquier és menar l'aigua fins a cada un dels seus regants, tenint en compte el temps que li pertoca a cada un d'ells i la distribució que es fa segons els diferents ramals. Per tant és fonamental que el siquier "vagi" amb l'aigua i no permeti que qualche regant trepitgi els drets dels altres. Aquest any, però, només hi ha un sol siquier que s'encarrega de menar alhora les fonts de S'Olla i S'Uiet. Tan sols per això aquest home se mereix un monument i la veritat és que fa el que pot i molt més, i per tant no hi ha res que dir personalment contra ell.

Però és cert que no pot estar amb les dues fonts al mateix temps, i això fa que hi hagi talls d'aigua quan qualcú està regant (experiència personal viscuda un d'aquests darrers disabtes com a regant de la font de S'Olla), retard en la distribu-



Per què no dos siquiers a cada font?

ció de l'aigua, malestar generalitzat entre els regants, etc.

Llavors, voldria demanar a qui correspongui: Per què no s'ha contractat, no tan sols un, sinó dos siquiers per a cada font?. Tal vegada no se'n varen presentar degut, principalment, a raons econòmiques. Per això, jo crec que un siquier ha d'estar ben pagat, sobretot perquè és una feina de temporada i molt esclava, i per tant se'ls hi ha de fer una bona proposta econò-

mica. Així crec que hi sortiríem tots guanyant, perquè ja diuen que amb els doblers troben el que volen i tots nosaltres, els regants, tendríem un bon servei encara que mos costàs un poc més de les nostres butxaques. Per què, que me'n direu del qui rega amb l'aigua d'un pou?. Què no ha de pagar el rebut d'electricitat cada mes?.

Atentament,

Tomeu Coll, de Son Coll

## L'Associació Hotelera i el túnel de Sóller

Sr. Director: Li pregaria donàs cabuda en el seu Setmanari a la següent Carta Oberta dirigida al Sr. Nicolau Cortès, President de l'Associació Hotelera de Sóller:

Molt Sr. meu: En una carta publicada en l'anterior edició d'aquest Setmanari, referent al tema de la concessió del túnel de Sóller, vostè afirma que l'Associació que presideix "... no tuvo nunca relación con ninguna de las propuestas presentadas".

Jo era present a la sala d'actes de la Conselleria d'Obres

Públiques el dia de l'obertura de les quatre pliques que optaven a la concessió del túnel -Túnel de Mallorca, Entrecanales, Caldés i Cuart- i, en resposta a una sol·licitud formulada per un periodista assistent a l'acte, el Conseller Jeroni Sáiz llegí els noms dels promotors de cada una de les propostes. I li puc assegurar que entre els promotors de l'opció presentada per Caldés figurava, entre d'altres, l'Associació Hotelera de Sóller.

No basta, idò, que vostè desmenteixi públicament la

desvinculació entre els hotelers sollerics i les propostes de construcció del túnel. Convendria que explicàs a l'opinió pública com és possible que l'Associació Hotelera s'hagi mantingut al marge de qualsevol proposta si, per altra banda, figura com a promotora de l'opció de Caldés. És possible que algun dels associats utilitzàs el nom de l'Associació, sense que el President ho sabès, amb la intenció d'inflar artificialment la llista de promotors d'aquesta opció?

Plàcid Pérez

## Una entrevista laudable

Señor director de la "Veu de Sóller":

Me sería muy grato me publicase la siguiente carta, para darle la enhorabuena por la

vendedor de periódicos.

Es muy agradable para todos los sollerics leer las simpáticas anécdotas que en ella se reflejan, y que no hacen más que identificar el buen carácter de nuestro amigo Miguel. Es de apreciar la iniciativa que han tenido ustedes queriendo organizar la entrega de una Placa a una persona tan querida por muchos como es Miguel, y que además es conocido por casi todo el mundo, ya que si se habla en cualquier lugar de él, todo el mundo lo identifica con Sóller, y ello demuestra que es un personaje totalmente ligado al nombre de nuestro valle.

Si algún día desapareciera nuestro amigo del semáforo vendiendo sus periódicos (Dios no quiera que sea por ahora), estoy muy seguro que enseñaríamos a los niños de la escuela a que se acuerden de Miguel, y lo echaríamos en falta.

Sin más y con gracias anticipadas, un abrazo, y enhorabuena para Miguel.

Juan Antonio Fernández Ruiz

## Bilingüismo, sí, por favor (1)

S. Olivé

te el castellano en aquellas comunidades que hace siglos constituyeron los "Países Catalanes" y que éstas vuelvan a constituir una nación libre e independiente como en el pasado.

Me limitaré a reproducir y comentar algunos puntos de uno de los libros en cuestión para que los que me estén leyendo puedan formar sus propias conclusiones; se trata de un estudio de Socio-lingüística (desde una perspectiva catalana, claro) en el que se enseña,

entre otras cosas que el catalán es una lengua dominada y subordinada al castellano; que el bilingüismo es un mito propugnado por el Gobierno español y destinado a perpetuar este dominio y subordinación; que, para sacudimos este yugo y conseguir una normalización lingüística efectiva, deberíamos dejar de usar definitivamente el castellano en beneficio de otra lengua, que podría ser la inglesa, a fin de que los catalanoparlantes podamos comunicarnos con otras naciones sin

necesidad de usar la odiada "lengua del imperio" y por tanto no pueda ser cuestionada la oficialidad "exclusiva" de la lengua catalana en nuestro territorio, etc.

En cuanto al primer punto, pudo ser verdad en el pasado, pero las cosas son muy distintas en la actualidad y, pretender que nada ha cambiado es una falacia, naturalmente que una situación lingüística tan anormal como la que hemos vivido, no puede cambiarse en unos pocos años y tendrán que pasar bastantes más para que haya una mayoría que hable, lea y escriba en catalán, pero las bases para que ello sea posible ya están puestas y creo que vamos por el buen camino.

(Continuará)



Marc Boter, Miquel Guardiola, Josep Torrens i Manuel Vázquez són quatre dels treballadors de la Brigada Municipal que volen donar a conèixer a l'opinió pública les difícils condicions que regeixen el seu treball diari. Critiquen durament la manca de consciència ciutadana de molts sollerics, i es queixen de manca de consideració per part dels respon-

sables polítics, de la poca atenció que els presten els seus superiors, i del tracte poc humanitari de que són objecte. Deficiències higièniques i sanitàries, manca de vestuari, material tècnic antiquat, horari laboral inadequat, salaris insuficients, expedients disciplinaris, i molts d'altres temes són tractats extensament. L'entrevista és molt dura. Les denún-

cies que formulen són gravíssimes. Les conseqüències, imprevisibles. Ells ho saben, i temen l'adopció de repressàlies. Aquest redactor, que els acompanya fa dos anys en un vespre de treball, pot donar fe que gairebé tot el que compten és veritat i que, durant aquest temps, les seves condicions de treball han empitjorat encara més.

Els treballadors que recullen el fems es senten marginats

## “Estam treballant en condicions tercer-mundistes” “Hem arribat a una situació límit. La brutor ens ha guanyat!”

Plàcid Pérez

**Pregunta.**— Vos veig molt alçurats. Què passa, al.lots?

**Resposta.**— Hi ha per estar-hi! Les platges estan brutes, els carrers i places fan oi, les fonts públiques no funcionen, els jardins estan plens d'herba, la gent protesta per la recollida del fems.

**P.**— I qui en té la culpa de tot això?

**R.**— La gent la dona als treballadors, que són els qui donam la cara. L'Ajuntament no ens ajuda gens, sinó que encara es lleva les puces del damunt i ens carrega les culpes a nosaltres. Ja n'estam farts! Esperàvem que prest es trobaria una solució però, en vista que tot segueix igual, volem donar a conèixer la situació a l'opinió pública, perquè hem arribat a una situació límit. Volem que la gent sàpiga que la brutor ens ha guanyat. No podem fer més del que feim!

### La recollida del fems

**P.**— Anem per parts. Primer la recollida del fems. Quants camions realitzen aquest servei?

**R.**— Dos camions "Ebro" petits per tragar enderrocs, i el "Dodge", que és el camió gros equipat amb premsa hidràulica. Aquest mes d'agost hem comptat amb el camió petit de Deià, que també té premsa.

**P.**— Quin servei cobreixen cada un d'ells?

**R.**— El de Deià fa la recollida de la població, i realitza 2 ó 3 viatges diaris a l'abocador de la Figuera. Quan es feia amb el camió petit nostre, que no té premsa, en féiem 7 ó 8 a l'estiu. El camió gros recull l'Horta i el Port, i fa dos viatges diaris, i tres el dilluns.

**P.**— I no basta?

**R.**— Bastaria si estassin en condicions. Els camions que tenim ara ja no serveixen: només els queda un any més de vida. Al "Dodge" també li queden pocs anys per manca de manteniment i de reparacions. Endemés, a causa de l'altura, tampoc són adequats per buidar-hi els contenidors, i moltes vegades ha de baixar el xófer per ajudar-nos a buidar uns dipòsits que amben a pesar més de 100 quilos. Al final acabam rebentats!

**P.**— Què passa amb els contenidors?

**R.**— Haurien de ser més grossos i poder-se buidar i netejar automàticament, perquè n'hi ha molts que fa més d'un any que no s'han netejat. Només destapar-los, ja t'investeix un tuf que no es pot aguantar, i és lògic que la gent no hi vulgui posar les bosses dedins. Endemés, els contenidors no han fet més que augmentar el volum de fems. Abans, devers el "xalet vermell" o la Telefónica podies trobar 2 ó 3 bosses, i ara no basten tres contenidors...



El personal que cobreix el servei de recollida domiciliària de fems creu que hauria d'haver denunciat abans les pèssimes condicions en que treballen.

**P.**— Vols dir que no vàreu ser consultats abans d'instal·lar aquests contenidors?

**R.**— Cal Mai se consulta res als treballadors! Ni dels contenidors, ni de l'horari, ni de la normativa, ni de seguretat i higiene. Res! Potser que ho consultin al mestre, però a nosaltres no.

### L'horari laboral

**P.**— Per cert, quin és el vostre horari de treball?

**R.**— Per netejar les platges, començam a les vuit del matí, i mitja hora després ja hi ha estrangers que prenen el sol. Passam amb el camió, i els hem d'esquivar per poder recollir la brutor. Ni tan sols podem rempinar l'arena així com toca, perquè la platja està plena de pedres. A les onze anam a llevar els fems de Santa Caterina, i passam per dins el Port amb el camió petit carregat de bosses com una carrossa, amb aquella pudorassa insuportable. Nosaltres ja hi estam acostumats, però l'altra gent s'ha de tapar el nas. Donam una bona imatge de Sóller...!

**P.**— I per la recollida de fems?

**R.**— Feim sis dies de feina setmanals, sense horari fixe. Començam a les nou del vespre, i fins que acabam. Aquest mes, amb el camió de Deià, són devers les tres i mitja, i només ens aturam mitja horeta per berenar. Però prest el se'n tornaran endur, i amb l'altra camió acabam més de les cinc. Si qualche dia acabam un poc

més prest és perquè mos ho treim de les cames i dels braços...

**P.**— Qui estableix l'horari de feina?

**R.**— El Secretari, després d'escollar l'encarregat d'obres. A nosaltres ens cau la cara de vergonya quan, per exemple, passam per davant un restaurant a recollir el fems, i la terrassa està plena de clients que sopen, o bé netejar la platja quan està plena de gent que pren el sol, però no ens queda altra remei!

### Manca de personal

**P.**— Quantes persones sou per fer la recollida?

**R.**— Dos peons i un xófer per cada camió. Quan és necessari qualcu més, s'agafa gent de la Brigada Municipal, i la Brigada queda coixa. A l'estiu només hi ha quatre homes, i no poden atendre totes les necessitats: basta veure els carrers com estan de bruts!

**P.**— Què cobrau per fer aquesta feina?

**R.**— El nostre sou mig és de 70 a 75 mil pessetes mensuals, i no cobram hores nocturnes, ni determinats plusos. Els membres de la Brigada es regeixen pel Conveni de Construcció i cobren qualche cosa per nocturnitat, però manco del que els correspon.

**P.**— I no teniu altres compensacions?

**R.**— Les úniques compensacions que tenim són una hora lliure en dia laborable per cada

hora treballada en dissabte o en dia de festa (S. Bartomeu, Es Firó, etc.), però sense cobrar hores extres. Tant nosaltres com la resta de la Brigada en feim, però els funcionaris laborals no les cobram. I això que ningú s'ha negat mai a treballar fora de la jornada diària. Així ens paguen...! Quan hi ha una dita-

da de mèl a donar, mai la rebem nosaltres. Al contrari: si qualche vegada exigim els nostres drets, encara ens obrin un expedient disciplinari...

### Expedients disciplinaris

**P.**— Uep aquí! Què és això dels expedients?

**R.**— Fa un any i mig presentàrem una instància sol·licitant cobrar un plus per fer jornada ampliada: enlloc de 37,5 hores setmanals, en féiem 40, i crèiem que ens corresponia cobrar la diferència, perquè hi ha altres funcionaris que la cobren. Passà un any i no rebérem contesta. Després d'una segona instància d'advertència, ens aturàrem de fer feina, i obrim un expedient sancionador a cinc membres de la Brigada. Posteriorment plantejàrem un contenciós-administratiu, i ara esperam el resultat. No tenen cap tipus de consideració amb nosaltres. Ens consideren l'escòria de l'Ajuntament, els al.lots beneïts, els marginats!

**P.**— Segons això, les relacions laborals no són gaire bones?

**R.**— En absolut! Endemés, als joves no ens donen gens de confiança. Nosaltres, com tothom, aspiram a ascendir, però només ens trobam amb travetes per tot, i així és molt difícil.

### Vestuari, seguretat, higiene,...

**P.**— Això que deis és molt fort! Supòs que, al manco, tendreu un vestuari adequat...

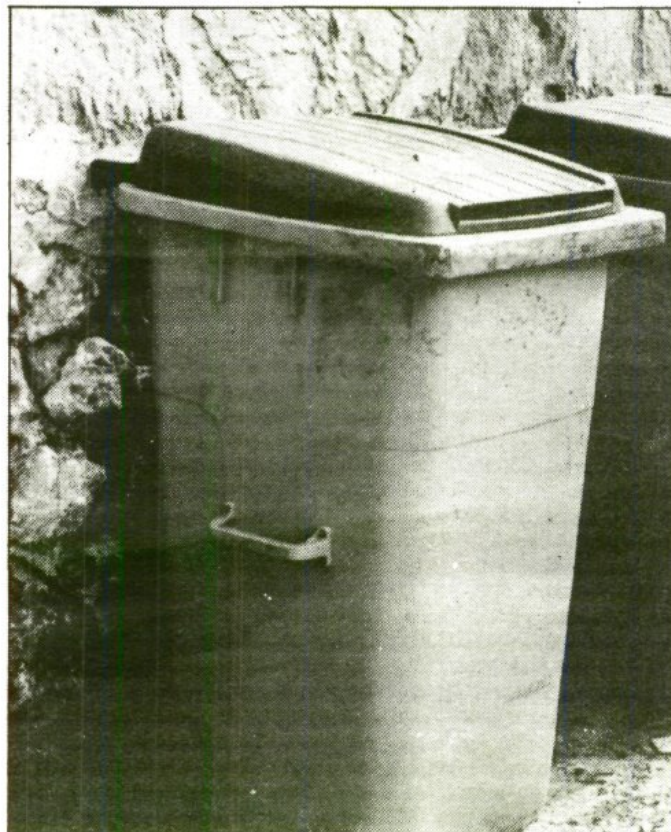
**R.**— Pots pensar. Ens han donat uns calçons i una camia, però només tenim un parell de botes per tots els membres de la Brigada. Un ha de dur les botes suades que s'ha posat un altre, que per ventura ha tocat merda. Tenim 3 ó 4 xubasquers complets, i els hem de compartir entre tots. Si un té fongs o està malalt, pot transmetre la malaltia als altres companys. I de les eines no en parlem! Els covecs els fan els mateixos membres de la Brigada. No en compren cap; tots són fets en casa. La situació nostra és tercermundista en tots els aspectes!

**P.**— On teniu els vestuaris?

**R.**— Els membres de la Brigada estan ubicats a la depuradora, on tan sols no hi ha vestuaris. Diàriament estam en contacte amb objectes infectats: clavegueres, fems, etc., i quan hem acabat la jornada, hem de partir a ca-nostre tots bruts. Molts hem de passar per llocs cèntrics, i som un focus de contaminació ambulants. Els que feim la recollida de fems el tenim al garatge, devora l'escorxador. No hi ha taquilles per guardar la roba. Només tenim un excusat, i un altre a l'escorxador, però per ambar-hi has d'obrir i tancar tres barreres i, si vas una mica empès, no hi ets a temps! Tenim un termo de 12 lts. per a tots els treballadors.

**P.**— Si és així, al manco tendreu un bon servei higiènic i sanitari...

**R.**— Pots pensar! Reconeixements mèdics, cap ni un! Un company nostre es va clavar



Els contenidors actuals no estan adequats als camions. Alguns d'ells fa més d'un any que no es netegen.

Continúa a la pàgina següent



## Ve de la pàgina anterior

una agulla hipodèrmica buidant un contenidor, i la única cosa que dúiem dins el camió era mercromina i cotó. Endemés, la gent té molts pocs miraments, perquè quan reculls el fems pots trobar de tot...

## Incivisme ciutadà

P.- Com és ara?

R.- Des de bidons que pesen més de 150 quilos, fins a fems sense bosses, brou que put, que ben bé podria ser pipí, cans morts, restes de matances, xots escorxats. De tot! Nosaltres, que ja estem avesats a n'això, hem arribat a vomitar l'ànima. I no parlem de certs hostes: casetes petites, que quan obris la porta et pega el fems per damunt, fems en orri, capces de cartó senceres. De vegades has de remolcar els bidons més de 20 metres fins al camió, etc.

P.- Voleu dir que la gent és

## "Quan passam per llocs cèntrics, som un focus de contaminació ambulat"

tan incívica?

R.- Ja ho crec! Molta gent treu el fems de la manera que vol i a qualsevol hora. Te podem garantir que, quan hem acabat de fer la recollida, podríem tornar passar pels mateixos carrers i encara ompliríem un camió. I això que solem passar sempre a la mateixa hora...

P.- La gent es queixa de que deixau coses sense recollir...

R.- Una bossa de plàstic plena d'enderrocs (escorbros) la deixam, o un bidó ple de fulles de fasser, o manats d'herba sense fermar. Els qui treuen això haurien de comprendre que nosaltres també som persones i mereixem una mica de respecte. A les bosses hi caben uns 3 kgs. de fems, i moltes vegades n'hi posen més de 20. A més, la majoria de gent treu les bosses totes soles, sense poal. Inclús algunes persones (?) tiren la bossa des del balcó directament dins el camió quan passam i, si el camió corre un poc, et pega damunt el cap. Altra gent tira el fems als contenidors des del cotxe, i si cau defora o queda damunt-davall, no fa res: ja ho colliran els al.lots de la Brigada, que per això cobren!

P.- També diuen que si les bosses estan rompudes deixau el fems en terra.

R.- Si noltros l'espenyam, la recollim, però si ja està rompuda normalment no ho feim. Moltes vegades és culpa dels cans i moixos que van a lloure; n'hi ha molts i espenyen les bosses i, si les havíem d'aplegar totes, no acabaríem mai.

## Ordenances municipals

P.- Jo tenia entès que hi havia unes ordenances referents a la manera de treure el fems, horaris, etc.

R.- Aquest és el problema! Les ordenances que hi ha són antiquades. Pareix que en volen aprovar unes noves, però de moment no ho han fet. No tenim on aferrar-nos en cas que un contenidor no estigui en condicions, o quan una bossa està massa plena, o quan treuen coses que no són fems.

P.- Però al manco els polítics estan al corrent d'aquests problemes. Ono?

R.- Llevat de n'Andreu Pons, que va estar tota una nit amb nosaltres, no hi ha ningú més que conegui a fons les nostres condicions de treball. Els altres només ho saben de paraula. Antoni Vallcanerés qualque vegada ha seguit el recorregut de la camioneta petita per la barriada de Santa Caterina. Estam cansats de suportar crítiques de tothom, i convidam a qualsevol persona, tant als polítics com als ciutadans, perquè vengui amb nosaltres i vegi el nostre treball.

## Les possibles solucions

P.- Qui són els responsables d'aquesta situació?

R.- No ho sabem, però tots els funcionaris de l'Ajuntament, tant administratius com la Policia Municipal, han aconseguit bona part d'allò que volien: vestuaris, dutxa, aigua calenta, ta-

quilles, etc. Nosaltres, en canvi, no hem avançat gens en aquest aspecte.

P.- Quines solucions hi veis?

R.- Per a la recollida de fems fan falta dos camions equipats amb premsa hidràulica, un gros i un petit, més un eleva-contenidors mecànic. També es necessita una furgoneta per netejar el Port i les platges, i una altra per netejar periòdicament els contenidors. Per tant, s'ha de calcular el personal necessari per mantenir aquest servei, tenint en compte que s'han de cobrir les baixes i vacances corresponents. També es necessita un mecànic pels camions.

P.- I la resta de la Brigada?

R.- Es ben necessari separar la recollida de fems de la resta de la Brigada Municipal i, per tant, s'hauria de fer un estudi de les necessitats de personal i, sobretot, millorar el material tècnic i mantenir-lo, perquè ara no es cuida gens.

P.- De les tres solucions polítiques que es proposen: privatització, cooperativització o municipalització, per quina vos inclinariau?

R.- Nosaltres no ens inclinam per cap solució concreta. A nosaltres ens paguen per fer feina i no ens negam a fer-la, sempre que comptem amb els medis tècnics adequats. El que passa és que fa molts d'anys que no s'ha invertit ni un cèntim en la recollida de fems...!

P.- Quines accions heu emprès per solucionar aquesta situació?

R.- Fa cosa d'un any parlàrem amb el Batle i ens va prometre que algunes coses es solucionarien immediatament, però de llavors ençà no hem rebut cap tipus de solució.

P.- Quines altres accions pensau emprendre?

R.- Si no s'adopta cap solució aviat, haurem de prendre mesures de força, sense que això vulgui ser cap amenaça. Nosaltres no som partidaris d'arribar a la vaga, per ara. De moment, hem denunciat la situació a Seguretat i Higiene en el treball, i després ja ho veurem.

Joventuts Musicals, és una associació internacional dedicada a la promoció de joves estudiants de música i a l'organització de concerts. A Sóller, fa uns tretze anys, existia ja aquesta associació que organitzava moltes vetllades, no sols de música sino culturals en general. Ara, un grup de joves està decidit a revita-

litzar-la de nou i crear un ambient i una vida musical més intensa a Sóller. Diumenge que ve està anunciada la seva presentació amb un acte on el Concert de piano a càrrec de Joan Moll en serà el bessó. Miquel Angel Miró serà el president de JJMM de Sóller, i amb ell parlem del que serà la feina d'aquest grup.

El pianista Joan Moll protagonitzarà el primer acte

## Després de tretze anys, reapareix Joventuts Musicals de Sóller

M. P.

**Pregunta.**— D'on ha sortit la idea de formar Joventuts Musicals a Sóller?

**Resposta.**— Fa un any i mig que un grup de joves d'aquí, de Sóller, amb el nom de Grup Novetat, hem treballat organitzant concerts i altres actes musicals. Tant l'any passat com aquest hem fet un programa anual de concerts que hem duit a terme sempre que hem pogut. Ara, la idea és legalitzar aquest grup i així tenir més suport econòmic i poder seguir endavant.

P.- Així, seguiu fent la feina que feia el Grup Novetat?

R.- Dins el Grup Novetat hi havia dues branques: una que s'ocupava dels temes de música, i l'altra que organitzava, encara ara, actes literaris. Parlant entre noltros, la comissió de música era la que necessitava més suport econòmic, ja que la idea era fer un progra-

Lluís Llach...

R.- Ah, bé! En Lluís Llach, ens explicaren que havia de cantar al Convent, contractat per JJMM de Sóller, i el recital no pogué fer-se perquè la policia no ho permeté; encara estaven en temps d'en Franco i segons quins tipus de manifestacions culturals eren il·legals.

P.- Hi ha gent de l'antiga associació, entre voltros?

R.- Sí, s'han interessat pel tema na Maria Bel Torrens, na Catalina Rullan, na Paula Bauçà, en Joan Vigo, na Isabel Alcover, i algun d'ells està dins la primera junta directiva.

## Les activitats de JJMM

P.- I el programa d'activitats que fareu, en què estarà basat?

R.- Volem donar molta importància oportunitats als estudiants de música, en concret de Sóller. També vo-

la promoció dels joves músics. Va ser president de Joventuts durant molt de temps.

P.- Però en Joan Moll no és un jove estudiant, i no necessita promoció...

R.- Tens raó, però si l'organització de concerts segueix endavant i a Sóller hi ha una vida musical més intensa, servirà per animar als que estudien. En aquest moment, noltros ara que començam, hem de consolidar l'associació i precisam que Sóller ens agafi confiança.

P.- Però no has dit que ja fa més d'un any que feis feina? La gent vos deu conèixer...

R.- Sí, però volem oferir als socis un bon programa anual, ens agradaria interessar a més gent de la que habitualment assisteix als concerts organitzats fins ara, implicar als petits i joves estudiants...

P.- Tendreu socis, pagaran quotes?

R.- Sí, hem establert unes

P.- I voltros no ho heu demanat a l'Ajuntament?

R.- En una reunió, Miquel Puig, regidor de les Cases de la Vila, ens contà que estaven mirant de comprar-ne un. Ara, amb aquesta associació en marxa, serà uns dels objectius prioritaris a dur envant: Aconseguir la financiació d'un piano de coa per Sóller.

P.- Amb quin pressupost comptau per seguir endavant?

R.- Per aquests mesos que queden d'enguany, tenim 130.000 pts. d'una subvenció que ens va concedir l'Ajuntament, però encara no l'hem poguda cobrar. Pel curs que ve, amb el nom de JJMM podem demanar més subvencions. També ens interessa organitzar concerts lligats a altres actes culturals: el concert del pregó de fires, el de l'entrega dels premis Vall d'Or... Tenim previst aprofitar els programes culturals de les caixes per dur alguns dels actes que proposin, i a més, a



La idea de Joventuts Musicals és donar oportunitats als grups musicals i als estudiants de música de Sóller.

ma anual. D'aquesta manera considerarem que era necessari legalitzar la part de música i que la part literària, tan coneguda pel concurs de poesia, restés amb el nom inicial del grup. Els membres més interessats per la música formen part de la Junta directiva.

P.- Però, perquè heu escollit Joventuts Musicals?

R.- Noltros sabíem que a Sóller ja hi havia hagut una delegació de Joventuts Musicals, i pensant que era una associació que tenia pràcticament els mateixos objectius que noltros, ens posàrem en contacte amb els antics membres.

P.- Vols dir que restablir una antiga associació?

R.- Així és. Fins fa 13 anys a Sóller JJMM organitzava un concert o més cada mes. Ens han contat que passaren per Sóller joves músics que ara són famosos, per exemple en Gabriel Estarelles, guitarrista.

P.- Si, i permi vengué en

lem organitzar concerts de grups sòllersics.

P.- Sols vos dedicareu a organitzar actes de música clàssica?

R.- Ens agradaria abarcar altres camps de la música que no fos sols la clàssica: el jazz, la música folklòrica, els cantautors, sempre que siguin estudiants o joves músics que puguin oferir el seu treball en concert.

P.- Hi ha altres associacions d'aquest tipus a Mallorca?

R.- Sí. N'hi ha a Palma, a Inca, a Capdepera, i també a Eivissa, Maó i Ciutadella.

## El primer concert

P.- Quin serà el primer acte que presentareu?

R.- Diumenge que ve, Joan Moll donarà un concert a l'Església del Convent.

P.- Quina relació té aquest concertista amb JJMM?

R.- El professor J. Moll sempre ha estat interessat en

quotes per les persones que vulguin associar-se. Com més joves, més barates.

P.- Tornant al tema del concert, com ho fereu per tenir un piano de coa a punt?

R.- Sempre que JJMM presenta una delegació, la Casa Martí, d'instruments musicals, cedeix el piano. I l'Ajuntament ens ha promès, des del primer moment que es faria càrrec del transport.

## La necessitat d'un piano de coa

P.- I no és ben necessari un piano de coa per Sóller?

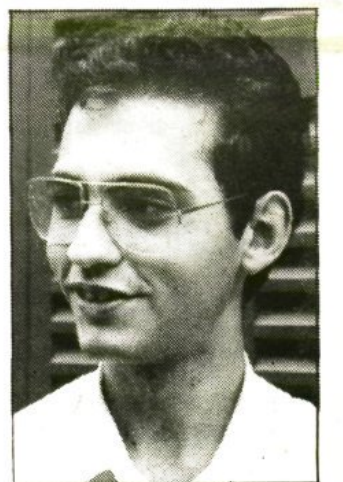
R.- Sí, de fa temps l'Ajuntament ha de llogar pianos per fer concerts, i val molt llogar un piano per un sol concert.

P.- Molt que és?

R.- Unes cent mil pessetes o més.

P.- Per una sola vegada?

R.- Sí, i per això si l'haguessin comprat fa uns quinze anys, quan l'antiga Junta Directiva de JJMM ho sol·licità ja estaria amortitzat.



Miquel Angel Miró, serà el primer president. Un dels objectius prioritaris serà aconseguir la financiació d'un piano de coa.

través de JJMM de Balears tendrem concerts de Joves Estudiants de música que són patrocinats per l'Ajuntament, la nostra associació i la Direcció General de Joventut.

P.- S'hauran de pagar a partir d'ara els concerts?

R.- El concert de diumenge no. Serà possible gràcies a la col·laboració de molts comerciants de Sóller, de La Caixa, de l'Ajuntament i dels Pares Missioners dels Sagrats Cors.

P.- I els altres actes musicals?

R.- Els d'estudiants de Sóller també seran gratuïts, però en els altres s'haurà de fer pagar una entrada. Pels socis els concerts de Sóller seran gratuïts, i tendran descompte als que organitzi JJMM a altres llocs.

P.- Quan i on serà el concert de Joan Moll?

R.- Serà al Convent, a les 8 de l'horabaixa.

P.- Endavant, estam segurs que tendreu molt bona acollida.



## Futbol III Divisió



Martín, es mostrà avassallador davant porta. (Foto Sampedro)

Seria el quart jugador de la cantera, emigrat enguany

## Xisco Raja, amb un peu en el Llosetense

Toni Oliver

Després de l'emigrament de Alfons, López i Sánchez, Xisco Raja, serà el quart jugador sòller, que aquest any abandoni el club de la Vall. El Llosetense, que recordem, dirigeix Daniel García, ja es va interessar l'any passat pel jove devanter sòller, i aquest any, sembla a ser que ambdues directives, les del Sóller i Lloseta, han arribat a un principi d'acord. El Sóller cobrarà pel traspàs, la xifra de cent vint-i-cinc-mil pessetes al comptat, i un partit a celebrar més endavant a Can Maiol.

**Raja: "A Sóller en dos anys, he cobrat vuit-mil pessetes"**

Si escoltarem totes les parts en qualsevol litigi, treurem sempre moltes coses en clar. En aquest cas, Xisco Raja, té les coses clares:

—Me sap greu deixar el Sóller, però és que de la directiva presidida per Toni Burgos, he cobrat en dos anys, tan sols VUIT-MIL pessetes. Volen cantera, però és que ens tenen una mica abandonats. Naturalment que en aquestes condicions no m'interessava seguir aquí. El Lloseta, m'ha

oferit unes molt millors condicions, i ells s'han cuidat de negociar la meua baixa. En principi, hi estaré un any, i si les coses van bé, possiblement seguiré. De moment, en els entrenaments, i partits disputats, tot va com una seda a nivell personal.

Sort, Xisco, perquè a nivell individual, sabem que tens condicions per triomfar.



Raja: "En principi vaig a Lloseta per un any". (Foto Sampedro).

## Golejada en el "Miquel Nadal"

### R. Llull, 0 - C.F. Sóller, 4 Martín, 3 gols, la figura

Toni Oliver

Un vertader passeig, va resultar l'amistós de dissabte al federatiu camp del "Miquel Nadal". Un Sóller amb varies absències, es va imposar de forma inapel·lable al novell equip de III Regional, el Ramón Llull, un conjunt compostat per jugadors joves, i alguns ex-tercera divisió, que juguen per vertader hobby, sense les obligacions d'un equip de categoria nacional, i amb l'amentatge de poder jugar aprop de casa seva.

Ja va jugar Guillermo

Martín de punta en els seus temps a les files del Porreres a tercera, i de veritat que demostra que no se n'ha oblidat. Foté tres gols de "chapeau", propis d'un consumat "píxiti". La nota negativa, la lesió per una estirada muscular de Xiu. Sembla ser que no és molt important, i que el diligent migcampista, podrà començar la lliga al camp del Porto Cristo, a ple rendiment.

**Diumenge, el Ramón Llull, a Can Maiol**

Serà l'últim encontre abans de la lliga, a vuit dies vista. El R. Llull, tornarà així; la visita al equip de Timoner, que en els dos últims partits preparatoris jugats a fora, Victòria i R. Llull, no han encaixat cap gol. El partit, repetim, diumenge, a Can Maiol, a partir de les set i mitja del horabaixa.

PEP:

No l'hi facis!  
(Un bon amic)

## La nova directiva del C.F. Sóller 89-90

**President:** Miquel Colom Morell.  
**Vice-president 1er.:** Juan Brugos Beltrán.  
**Vice-president 2on.:** Joan Sastre Gelabert.  
**Vice-president 3er.:** Fabián Martínez Cabezuolo.  
**Secretari:** Joan Llorenç Colom Canals.  
**Vice-secretari:** Ramón Colom Guasp.  
**Tresorer:** Francesc Vivas Pierre.  
**Contador:** Manuel Vázquez Pulgarin.  
**Vocals:** Bernat Bestard Morell.  
Antoni Burgos Oliver.  
Andreu Marroig Fiol.  
Joan Arbona Alonso.

## Les últimes esperonejades d'un atribulat ex-president

Toni Oliver

L'home, ha perdut el mando i el poder. Retràssà l'assemblea sense uns motius aparents. Assegurava als futurs nous dirigents, que dit acte estava sol·licitat a la Federació. Era la primera quinzena de Juliol. Un mè negre! Quan un dels més significats membres de la nova junta va voler demanar explicacions a la pròpia Federació, la resposta fou lacònica: "no hi ha cap assemblea sol·licitada per part del C.F. Sóller"...

Aquest personatge, amparat en la seva ancestral imatge d'home bó, ens ha prés el pèl a tots. El retardament de l'assemblea, pot haver tingut unes molt negatives conseqüències. La nova directiva no ha pogut començar a treballar en la qüestió econòmica, fins que no ha sabut amb certesa els números i les xifres.

A damunt tot això, cal dir, sempre segons els propis jugadors, que havien perdut la credibilitat totalment amb el pagès. Es més, molt probablement, la desbandada de jugadors, haqués estat molt important. El futur, tota una incògnita...

### Conclusions

Una i ben clara: que els càrregos, lluny de ser vitalicis, són per gent capacitada, i no per persones que únicament tenen bona voluntat. Quant a allò de les "plomes", mira: uns neixen en condicions d'escriure, i d'altres, no. Això és llei de vida. Ah!, i ens deixam sabroses anècdotes en el tinter del l'ex... Qualsevol dia vendrà bé el contar-les. I és que allà on no n'hi ha...

## Tarifas Socis C.F. Sóller 89-90

Soci d'Honor .....	25.000 ptes.
Soci Protector .....	15.000 ptes.
Soci Numerari .....	10.000 ptes.
Soci Jubilat Protector .....	12.000 ptes.
Soci Jubilat Numerari .....	7.000 ptes.
Soci Senyora i Juvenil .....	7.000 ptes.

Com es pot comprovar, els preus no han sofert alteració respecte a l'any passat. Recordem que els associats de Honor i Protectors, tenen entrada de franc a la totalitat d'encontres de l'any.

Les altres categories de socis, podran presenciar els partits de lliga, menys els declarats "jornada econòmica" i "dia del club".

POSTRES

**Marroig**  
PASTISSERIA

Carrer de la Rosa, 3 (Sóller) - Tel. 63 1973

Floristeria

**Paradis**  
Bonsais y  
accesorios

Es Través, s/n - Telf. 63 31 74  
07108 Port de Sóller.

J. SASTRE

Reparación y venta  
de electrodomésticos.  
Servicio oficial  
FAGOR-ASPES  
C/. de la Mar, 157, bajos  
Tel. 63 06 73

**Saint TROPEZ**

MUSIC-BAR - AMBIENTE JUVENIL

VIDEO CLIPS - POOL BILLAR - DARDOS  
TEL.: 63 37 87  
C/. Almirante Miranda (principio calle Fútbol). PORT DE SOLLER

**BESTARD**

Sport

TODO EN ARTICULOS DEPORTIVOS

En exclusiva

**NIKE**  
1a. marca mundial

Avda. Jeroni Estades, 4 - Tel. 633761 - SOLLER

TRANSPORTES  
MARROIG

Tel.: 63 25 70  
Argiles, 54

INSTALACIONES Y  
REPARACIONES ELECTRICAS  
CAMBIE AL 220 V.

**Electro**

Plaza Antonio Maura, 10  
Teléfono: 63 29 46  
Teléfono particular:  
63 29 76 y 63 29 26  
SOLLER (Mallorca)

CHAPA Y PINTURA  
**TONI GUASP**

C/. Cuadrado, 6  
Teléfono 63 34 92 - SOLLER

SNACK BAR - RESTAURANTE

**Mar i Vent**  
COCINA MALLORQUINA  
PLATOS COMBINADOS  
HAMACAS

PLAYA DE SOLLER - Teléfono 63 23 10



## Sa Glosa den Tomeuet

### Un equip formal

Vaig anar a sa presentació i anava molt il·lusionat però vaig quedar un poc falló al veure que de nou, no n'hi havia cap

Tres homes vull destacar que son dignes d'aplaudir ells han volgut quedar aquí i a n'el Sòller defensar

Són en Got, Bestard i Nadal que han demostrat una estimació a n'es seu equip i color d'una manera excepcional

També son dignes d'anomenar Bernat, Miralles, Martin i Amengual que amb el Sòller han volgut continuar perquè han vist que és un equip formal.

Carmelo Garcia, un dels puntals del juvenil

### "Hem d'assolir un lloc privilegiat, del cinc cap amunt"

Joan Antoni

A n'en Carmelo no cal presentar-ho. Es un jove molt conegut dins el món del futbol de la Vall que ja ha jugat amb el primer equip.

Ocupa la demarcació de mig campista i és posseïdor d'una tècnica individual excel·lent. Es un jugador vàlid al cent per cent.

Ens posarem en contacte amb ell per aclarir una sèrie de punts, accedint de manera complaent.

-Com veus la plantilla del Juvenil per a la temporada que ha de començar?

-La veig bé, és bastant nombrosa i molt compensada en totes les línies.

-Quin és l'objectiu primordial del Juvenil aquest any?

-Nosaltres tenim l'aspiració d'assolir un lloc privilegiat, del cinc cap amunt.

-Quines són les teves aspiracions personals aquesta temporada, jugar amb el juvenil o amb el primer equip?

-Jugar amb el juvenil, ara bé si em necessitassin en el primer equip hauria.

-I cara al futur?

-Primer vull jugar aquesta temporada i després ja decidiré.

-Et ve a gust la situació que



ocupes a dins el camp?

-Sí, molt.

-Quina opinió humana i esportiva et mereixen els teus companys?

-Amb els de l'any passat hi ha molt de companyonatge i espero que amb els que pugen de l'infantil també n'hi hagi. En l'aspecte esportiu tots em parèixen bons jugadors.

-Tens alguna cosa més a dir?

-Sí, dues. En cas de que l'equip anés malament, cosa que espero no sigui així, que l'afició ens ajudi i ens recolzi. També vull desitjar a n'els meus bons companys Aberlard i Pere tinguin sort i molts d'èxits amb el primer equip.

-Moltes gràcies.

## Petanca

### Frontera, Timoner, Darder, guanyadors de la Diada del C.P. Sòller

Toni Rullán

Trenta sis tripletes prengueren part a la "Diada puntuable" que organitzà el C.P. Sòller. I que guanyà la formada per Miquel Frontera, Tolo Timoner i Miquel Darder, que s'imposà a la final a la del C.P. Puente de Ciutat pel rotund i convincent 15 a 3 en el marcador.

L'actuació dels sollerics a la llar de la competició fou molt completa, no es perdé cap partida, compenetració perfecta entre dos joves jugadors i un ja veterà com és En Miquel des Marina, que es troba un altra volta amb un gran moment de joc.

Recordem als nostres lectors que aquesta tripleta fa vuit dies va guanyar la Diada Puntuable del C.P. Unió de Sòller.

Així, idò, la classificació final a quedat:

1° C.P. Sòller (Frontera, Timoner, Darder).

2° C.P. Puente. 3° S'Arenal. 4° Port d'Andratx.

Consolació: 1° Son Ametller. 2° C.P. Unió de Sòller (Ensenyat, Blai, Liurc).

## Futbol Sala

### Bestard Sport guanyador del Segon Torneig Belles Pistes

Joan

El passat divendres, en el Complex Esportiu Belles Pistes va concloure el "Segon Torneig de Futbol Sala Belles Pistes", amb una gran assistència de públic, que va fer més emocionant aquestes finals.

Varen disputar la final Bestard Sport i Bar Bohemia, guanyant Bestard Sport per cinc a un. La tercera i quarta plaça es va decidir entre el Bar Belles Pistes i Deià, imposant-se el Belles Pistes per una zero.

Varen participar en el Torneig un total de setze equips, acabant-se aquest amb el lliurament de premis donats per Joan Sellés, Bar Belles Pistes, Viatges Sòller i Ajuntament de Sòller.

## Ciclisme

### XXIIIa Ruta Turística Ciutat de Sòller

## Hem llegit...

Recopilació: Joan

"El final de carrera marcó la nota más dramática de la carrera: el francés Gilbert se presentó en la línea de meta con el casco protector en la mano... los árbitros tuvieron la obligación de recurrir al reglamento y no clasificarlo". (Ultima Hora).

"El club organizador concedió el premio a la combatividad a Gilbert que dotó, además del trofeo, con la misma cantidad monetaria que tenía el premio de vencedor de la carrera. Todos los corredores que terminaron tuvieron un premio en metálico. ¡Que cunda el ejemplo!". (Ultima Hora).

"Un toque de atención para los clubs que organizan carreras. Tomen el ejemplo de la Defensora Sollerense y pongan en cada carrera un fijo para los que terminan la prueba. Si alguien está mal pagado, es el ciclista que no sube al podio. Y todos pedalean. Todos sufren. Todos son parte del espectáculo. El que gana es el triunfador, pero el que pierde es el héroe". (Ultima Hora).

"Una de las pruebas más importantes y veterana del calendario provincial es la denominada **Ruta Turística Ciutat de Sòller** que en la Vall dels Tarongers ha marcat un hito en el mundillo de la organización, a través de la Defensora Sollerense". (EIDía 16).

"Hace ahora 23 años que tres aficionados pusieron en marcha una carrera que pronto alcanzó un importante prestigio. Lo difícil era mantenerlo y se logró". (EIDía 16).

"Se está ya programando el 25 aniversario de esta Ruta Turística Ciutat de Sòller que constará de importantes actos como lo fue ya aquel evento que supuso la décima edición y en la que el club, a través de la familia Oliver Sastre, se volcó para que todo resultara un éxito". (EIDía 16).

"A pesar de que el galo llegara en primer lugar y sin ninguna duda con una victoria totalmente lícita, cometió el error de sacarse el casco faltando solamente unos 20 metros para entrar en la meta, lo que está penalizado en el Reglamento, por lo cual, tras las protestas correspondientes, se le tuvo que descalificar". (EIDía 16).

"La tradicional XXIII Ruta Turística Ciutat de Sòller, una de las clásicas del calendario. Esta carrera volvió a ser una de las mejores organizadas del calendario insular". (Balears).

"Los árbitros no tuvieron otra opción que descalificar al francés Albert Gilbert. Los jueces-árbitros no hacen los reglamentos, sólo tienen el deber de aplicarlos. Parte del público que naturalmente desconocía estas disposiciones abucheo a los colegiados". (Balears).

"En meta continuaban las protestas contra la acertada decisión arbitral de descalificar al ciclista galo. Y la organización decidió premiar el esfuerzo de este corredor con una prima por su combatividad equivalente al premio en metálico del vencedor". (Balears).

"La decisión de la organización de conceder al ciclista francés un premio en metálico igual al del vencedor es cuestionable. Reglamento en mano la decisión de los jueces es justa y con esta entrega en efectivo parece que se le quiere dar algo al corredor que le pertenece. ¡Y no es así!. (Balears).

### L'Organització va estar a l'altura de les circumstàncies

Joan Antoni

Uns metres abans d'arribar a la meta el francès Gilbert celebrà el seu triomf saludant amb el casc a la mà al públic assistent. Els àrbitres que es varen donar compte el desqualificaren, degut a que el Reglament el prohibeix, donant com a guanyador al segon classificat Mateu Roca.

Un cop més, molt encertadament, el Club Ciclista "Defensora Sollerense", encapçalat per Jaume Oliver, sortia aïros d'una situació força compromesa, quan el públic increpà de manera reiterada als àrbitres i organització, otorgant el **Premi a la Combativitat** a n'en Gilbert, lliurant-li el mateix import en metálic que a n'el guanyador de la prova.

Una vegada fet el lliurament de trofeus el corredor del Brasília Mateu Roca fent un gest d'esportivitat va donar el trofeu de guanyador de la cursa al desqualificat Gilbert. Un fet digne de lloança molt aplaudit pel públic present.

Hem de donar la més cordial enhorabona al Club Ciclista "Defensora Sollerense" per l'excel·lent organització de la prova i sobre tot per la continuïtat d'aquesta Clàssica del Calendari Ciclista Balear.

**Adreç**  
Calle Serra, n. 13  
Tel. 63.26.08 - Sòller  
**BISUTERIA**  
**BIJUTERIA**

**La Luna**  
mercaderia  
Carrer de Sa Lluna, 24  
Teléfono 63 32 73 - SOLLER

**GRUPO ZURICH**  
SEGUROS  
Agencia Sanchez - Sòller  
Genoveva I. Sanchez Seguí  
Plaza Constitución, 9 1.ª  
Tel. 632105 - 07100 Sòller

**VIDEO CLUB**  
**CHARLI**  
C/. Cristóbal Colón, s/n  
(Frente Mercado)  
SOLLER (MALLORCA)

**Ca'n Bibi**  
**FERRETERIA**  
Armeria  
Luna, 12  
Tel. 63 04 47  
SOLLER  
(Mallorca)

**Embutidos Aguiló S.A.**  
CASAFUNDADA EN 1900 TEL. (971) 630168 N.I.F.A. 07002827  
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

**Transports C. SASTRE**  
Gas-oil per calefacció a domicili  
Tel. 63 30 49 / 63 03 87



NUEVOS SURTIDOS EN:

\* LAMPARAS  
\* APLIQUES

TODO EN ILUMINACION

**Bartolomé Pomar**

LUNA, 78. \* Tel. 63 03 39. SOLLER (Mallorca)



Ciclisme

L'error del francès donà el triomf a Mateu Roca

# Ambry Gilbert guanyador moral de la "Ruta"

Amb el triomf absolut, Mateu Roca es consolida com a líder de la "Chalange"

Polèmica arribada. El francès Ambry Gilbert després de la seva escapada en solitari a la volta cinquena es presenta a l'arribada amb més d'un minut i mig d'avantatge damunt el quintet perseguidor, cometent l'equivocació

de treure-se el casc vint metres abans de l'arribada, acte penalitzat per l'article 51 del Reglament General de la F.E.C., que va obligar als àrbitres a desqualificar-lo. Seguidament entrava el quintet perseguidor

imposant-se al sprint en Mateu Roca del Brasilia, actual líder de la "Chalange" del Consell Insular de Mallorca. La polèmica estava servida per cert sector del públic desconexidor dels Reglaments...

Joan

Vint-i-vuit inscrits (entre ells el corredor sollerier Pere Borràs), excel·lent participació per una de les Clàssiques del Calendari Balear considerada com una de les més dures i més ben pagades del Calendari Ciclista llenc.

Es sort en compacte pilot a fort ritme. A la primera baixada en el Port passen escapats el francès Ambry Gilbert n'Antoni Abraham i n'Antoni Porras (guanyador de l'edició del vuitanta-vuit), amb mig minut d'avantatge damunt el gran grup.

En el pas per Sa Talaia puntua n'Antoni Abraham Horrach, seguit del francès.

Per davant l'Hotel Edén en Francesc Horrach i en Gabriel Melis han aconseguit connectar amb n'Abraham i en Gilbert. A mig minut d'ells passava el pilot dins el que es trobava n'Antoni Porras.

En el segon pas pel Port de Sóller es mantenen les posicions, fins que a la pujada a la Talaia es desencadena la gran batalla, essent reintegrats els tres escapats a l'ordre del pilot a la tercera pujada a Ca'n Repic.

Nova fugida a la tercera baixada

cap al Port aquesta vegada a càrrec de n'Antoni Pujol, en Gabriel Melis i en Jaume Pou. A un minut d'ells passarien en Fidel Bermúdez, n'Andreu Sans, n'Antoni Porras i n'Antoni Mulet, i a mig minut d'ells en Francesc Ferrer i n'Ambry Gilbert, seguits a quinze segons pel pilot.

A la quarta pujada a Ca'n Repic en Jaume Pou queda despenjat uns vint metres d'en Pujol i en Melis. El darrer classificat Miquel Amengual passava a sis minuts del gran grup.

En el pas per Ca'n Repic en Pou tornava connectar amb els dos fugats, passant en Gilbert a cinquanta segons, i el pilot a un minut i mig.

A la pujada a la Talaia en Gilbert connecta amb en Pou en Pujol i en Melis, quedant aquest darrer despenjat uns vint metres d'en Pujol i en Melis. El darrer classificat Miquel Amengual passava a sis minuts del gran grup.

En el pas per Ca'n Repic en Pou tornava connectar amb els dos fugats, passant en Gilbert a cinquanta segons, i el pilot a un minut i mig.

A la pujada a la Talaia en Gilbert connecta amb en Pou en Pujol i en Melis, quedant aquest darrer despenjat a la pujada cap a Ca'n Repic.

En el cinquè pas pel Port en Pujol



Amb un gest digne de resaltar en Roca va donar el seu trofeu a Gilbert.

en Gilbert i en Melis segueixen en solitari, seguits a mit minut per Pere Pou, n'Antoni Mulet i n'Antoni Abraham, i a vint-i-cinc segons pel pilot.

En Gilbert aconsegueix desfer-se'n dels seus companys d'escapada a la pujada a sa Talaia presentant-se en solitari a l'arribada, comentent l'error de treure-se el casc vint metres abans de passar la línia de meta, fet per el que es desqualificat pels àrbitres.

A més d'un minut i mig entrarien en Mateu Roca, en Pere Pou, en Gabriel Melis, en Miquel Cirer i el deien en Horrach, imposant-se al sprint en Mateu Roca, proclamant-se guanyador de la vint-i-tresena edició de la "Ruta".

Les classificacions oficials donades pels àrbitres foren les següents:

- 1. Mateu Roca temps 2-15'16"
- 2. Pere Pou 2-15'16"
- 3. Gabriel Melis 2-15'16"
- 4. Miquel Cirer 2-15'16"
- 5. Francesc Horrach 2-15'16"
- 6. Andreu Sans 2-15'20"
- 7. Antoni Pujol 2-16'25"
- 8. Bernat Ribas 2-17'07"
- 9. Martí Mir 2-17'07"
- 10. Rafel Sampol 2-17'07"
- 11. Francesc Ferrer 2-17'07"

- 12. Joan Calderrey 2-17'07"
- 13. Miquel A. Palmer 2-17'07"
- 14. Pere Borràs 2-17'07"
- 15. Antoni Abraham 2-17'07"
- 16. David Balaguer 2-18'07"
- 17. Antoni Porras 2-18'07"
- 18. Fidel Bermúdez 2-18'26"
- 19. David Monserrat 2-18'37"
- 20. Jaume Riera 2-23'17"
- 21. Rafel Estarellas 2-24'30"
- 22. Miquel Amengual 2-30'33"

Essent aquesta la classificació del Premi de Muntanya:

- 1. Gabriel Melis.
- 2. Ambry Gilbert.
- 3. Antoni Pujol.

Continuant de líder de la "Chalange" en Mateu Roca.

Seguidament foren lliurats als trofeus primers classificats per na Cati Alcover de l'Hotel Edén, entitat patrocinadora del Gran Premi, i pels Regidors de l'Ajuntament de Sóller, patrocinador de la Ruta, Lúcia Oliver i Antoni Valcaneras. A destacar que com ve essent habitual a la nostra Ciutat tots els finalistes varen tenir premi.



Els guanyador de la polèmica cursa.

## Senyors meus, quina vergonya!

Jaume Casanovas

Amb aquestes paraules he de qualificar el fet succeït el passat diumenge a la "XXIII Ruta Turística Ciutat de Sóller", quan el francès Gilbert entrà com a "Guanyador" de la Cursa. Emperò al moment abans d'entrar es va llevar el casc protector, que és obligatori segons les normes establertes per la Federació Espanyola de Ciclisme, i que a més en el seu article 51 diu que: no es podrà llevar en cap moment el casc mentre dura la cursa.

Aquest article deixa ben clar que si el corredor es despenja del seu casc protector en el moment d'entrar a "Meta", està encara en el moment de la cursa i que per tant ha de quedar desqualificat.

La desqualificació no la va fer l'organització, sinó que la va fer -i endemés amb un criteri just- els àrbitres i el Delegat Federatiu, en aquest cas el propi President de la Federació Territorial Balear de Ciclisme.

Per altra banda, i molt a pesar meu, entre el públic assistent s'hi trobaven un grup d'aquestes persones que es creuen saber més que els altres, i que tot s'arregla cridant, amenaçant i encalant al públic, per tal de fer anar malament les coses, acusant als organitzadors de no saber de que van i amenaçant de no anar més a veure una cursa.

Jo voldria dir, a títol personal, que els organitzadors si saben bé de que van, perquè ho han demostrat a cents de vegades.

Els que no s'enteren de res són els que cridaven i demanaven justícia, allà a on la decisió arbitral era justícia.

Per altra banda les amenaces personals de no anar mai més a les curses, jo penso que seria molt encertada, perquè de la manera que hi prenen part, més valdria que es quedassin a casa dormint i espassant els nervis, i ja de passada, podrien llegir els Reglaments. Així aprendrien i després per ventura estarien preparats per opinar. Emperò això sí, mai per cridar ni per amenaçar.

**MARIELA**  
GRAN LIQUIDACION EN CALZADOS Y BOLSOS  
**SEÑORA CABALLERO NIÑOS**  
PRECIOS DESDE:  
**995 - 1500 - 1995 Pts. etc.**  
Jaime Torrens N° 3 Pto. Soller Tel. 63 17 65

**Xiqueses REBAIXES**  
MERCERIA LLANES IGÈNERES DE PUNT  
CARRER BON ANY, 6 Tel. 63 38 37. SOLLER

**BUADES**  
ZAPATOS CINTURONES BOLSOS  
**20% Dto**  
PUERTO DE SOLLER: C/ Playa Tel. 63 14 27

CERAMICAS **CA'N RELETA**  
OBJETOS PARA REGALO  
Carrer de Sa Lluna N° 30  
Teléfono: 63 29 45  
SOLLER - MALLORCA

**PESCADOS LA CONCHA**  
Abierto de 9,30 a 13,30 y de 15,00 a 20,30  
C/ de la Mar, s/n.

**ENCANTS**  
OBJETOS REGALO PELuches POSTERS Y POSTALES  
C/ Ben Any, 3 SOLLER (Mallorca)

**PANADERIA y PASTELERIA FRAU**  
Lluna, 7 - Teléfono 63 01 32  
Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86  
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51

**Restaurante-típico**  
MIRADOR DE SES BARQUES  
Tel. 63 07 92 - SOLLER

Pajarería **MON ANIMAL**  
Plaza Mercado Sóller  
SE TRASPASA por no poder atender.  
Tel. 63 36 19

**FRUITS SECS**  
Patatilla, golosinas y toda clase de frutos secos  
C/ Lluna, 68

**PIZZERIA CA'N PEP MOSSO BAR PALMERAS**  
Música sàbados por la noche.  
Fines de semana  
Tel. 63 90 02 - DEIA



**VEU TELEFONICA**



63 34 56

Un jove del port ens crida perquè, després d'haver llegit l'anunci del batle prohibint regar, ha vist que un jubilat regava la carrera del seu hotel al president de l'associació d'Hotelers de Sóller. Afirma també que el fet de restringir l'aigua es fa perquè els estrangers es pugin dutxar cada vagada que vagin a la platja, i que aquest senyor hauria de ser el primer en donar un bon exemple.

Un veïnat del carrer de la Lluna està molt content de la reforma circulatòria feta en aquest carrer, perquè abans hi aparcaven cotxes i ara no. Malgrat les queixes dels comerciants, confiem que aquesta reforma sigui avantatjosa per a tots i dins un temps més o manco prudent tot se normalitzi.

**Els doblers de les multes ¿on van?**

Aquest senyor fá aquesta pregunta perquè segons ell té dret a saber amb quins fins se destinen aquest doblers i quina quantia se recapta durant tot un any.  
ESPERA UNA RESPOSTA

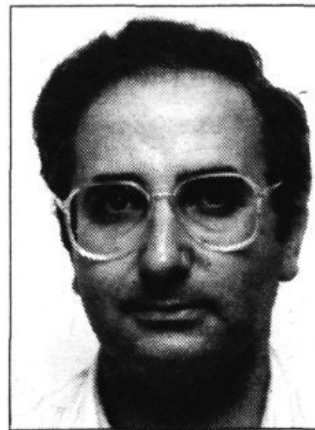
La notícia ha saltat a la premsa darrerament, però ja fa mesos que se'n parla: la Generalitat de Catalunya està negociant amb el Govern Central un paquet d'ajuts econòmics per dur a terme la imperiosa tasca de la normalització lingüística.

No falta ressaltar la importància d'aquest esdeveniment que, de fet, significa un canvi qualitatiu, una important influència en la política de l'Estat i la seva reorientació cap a la política pròpia d'un estat plurilingüe.

En efecte, es podria pensar que el suport econòmic a les polítiques normalitzadores és un assumpte intern o domèstic de les Comunitats amb llengua pròpia, que l'Estat no té per què preocupar-se'n, que se'n

pot desentendre; però la veritat és que no és així, per una sèrie de raons.

Les llengües no poden sobreviure sense un estat que els doni suport, i la Constitució Espanyola de 1978 és ben clara en aquest sentit es prescriu que tots els ciutadans i tots els poders públics i, per tant, també, l'Estat, han de protegir le diferents modalitats lingüístiques (Art. 3.3. en relació al 9.1 de la Const. Esp.). Així ho ha entès, a més, el Tribunal Constitucional en la Sentència núm. 82/1986 de 26 de juny, en la qual podem llegir: "No ha de perdre de vista, por otra parte, que no cabe contraponer el castellano en cuanto lengua oficial del Estado y "las demás lenguas españolas" en cuanto cooficiales en las distintas comunidades, como asuntos privados respectivamente del Estado en sentido estricto y de las Comunidades Autónomas individualmente consideradas. Como añade el Art. 3.3. de la



Constitución, "la riqueza de las distintas modalidades lingüísticas de España es un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y protección", respeto y protección que por definición incumben al Estado en sentido estricto y también a las Comunidades Autónomas".  
La necessària col·laboració de l'Estat permetria, a més,

reparar el mal històric que aquest ha infligit a les llengües diferents de la castellana.

Si la Generalitat de Catalunya aconsegueix aquesta col·laboració econòmica de l'Estat en el seu procés de Normalització, el mateix dret tenim nosaltres a rebre-la, essent que es tracta de la mateixa llengua que està en una situació socio-lingüística pitjor. Per això les nostres autoritats haurien d'iniciar un procés semblant. Malgrat que els ajuts que proposa el Govern Central a la Generalitat no tenen un caràcter espectacular, considerem que, atesa la influència i el pes de l'Estat, aquest gest seria decisiu per animar les nostres institucions autonòmiques i locals que no just assignin a la política normalitzadora les miques dels ja exigus pressuposts dedicats a la Cultura, com posava de manifest un reportatge que no fa molt de temps es publicà en aquest diari.

**ANUNCIS CLASSIFICATS**

**PIZZERIA MAR Y SOL**

Abierto toda la día, mediodía y noche.  
Super-Pizza a partir de las 19.30



VENC TAULA DE SURF, "Vinta-2'95" i dues veles "Neylpry" de 7,20 m. i. "F-21" de 5 m. Tel. 63.01.95.

SE COMPRAN MUEBLES ANTIGUOS y toda clase de objetos. Carrer de la Rosa, 3. Tel. 63.10.67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de Sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 9. Tel. 63.08.65 i 63.07.68.

SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL "CA'N ALTES". In-

formes FINCAS CABOT. Tel. 63.38.43.

SE NECESITAN APRENDICES Y OFICIALES de panadería. Informes: Panificadora Solle-rensense. Tel. 63.05.51.

SE ALQUILA APARTAMENTO en el Pto. de Sóller. Tel. 63.09.97.

SE ALQUILA LOCAL, 72 m2., en calle Victoria, 50, para negocio o exposición. Razón: Tejidos Oliver.

BUSCO APRENDIZ, Taller de motos. Tel. 63.30.04.

**Billar**

**Final entre Magraner i Bota**

Joan

Els nostres pronòstics es van complint. A l'hora de redactar aquestes línies en Magraner i en Llorenç Bota es troben empatats a catorze punts en aquest Campionat "Bricole" de Sant Bartomeu, havent de sortir el guanyador de la partida que disputaran ells dos el dia de Sant Bartomeu.

En tercer lloc molt possiblement es classificarà n'Aguiló que actualment compta amb deu punts, mancant-li disputar una partida. Amb la mateixa puntuació, emperò amb totes les partides disputades es troba en Socias.

Enseñat i Palou a manca d'una partida entre ells dos es troben actualment classificats amb sis punts. En Quetglas amb quatre amb totes les partides disputades, en Torres amb dos també amb totes les partides jugades i n'Estarellas sense cap punt, faltant-li disputar una partida.

**Tennis**

**Tres finals pel dia de Sant Bartomeu**

Joan

Tal com vàrem anunciar, el passat dia nou d'agost començava en el complex esportiu ses Pistes, del Camp de sa Mar, el "Segon Torneig Sant Bartomeu" reservat a les categories d'alevins, infantils i juvenils, ajomant-se el torneig per seniors fins en el vinent mes d'octubre, degut a la nombrosa inscripció dins les categories inferiors (51 participants).

Dins els alevins disputaren els quarts de final en Lluís Casas contra en Raül, imposant-se el primer per 6/0 i 6/0.

En Xavier Nieto, en una partida molt disputada es va imposar damunt en Christian Sarassa per 5/7, 4/6 i 6/7.

En Gerard Pasan va derrotar clarament a n'Andreu Bisbal per 6/3 i 6/0, i seguidament a n'Angel Brage.

A les semi-finals en Lluís Casas es va imposar damunt en Nieto per 6/4 i 7/6, i en Nieto damunt en Gerard Pasan per 1/6, 6/2 i 6/3, passant a la final en Casas i en Nieto.

A la categoria d'infantils varen arribar a les semi-finals en Josep-A. Padilla, en Josep-Ricard Coll i n'Antoni Navarro. En Coll es va imposar damunt en Padilla per 2/6 i 4/6, mancant a l'hora de redactar aquestes línies la disputa de la confrontació Navarro-Padilla, per saber quin dels dos disputarà la final amb en Coll.

Dins juvenils han aconseguit arribar a la final en Joan Crisatella i n'Albert Garau, final que com totes les altres està prevista pel dia de Sant Bartomeu.

I darrerament dins les categories especials de nines de 7 a 10 anys na Magdalena Colom i n'Andriana Pascual són les dues finalistes, mentres que a la categoria superior de 12 a 13 anys passaran a disputar la final na Caterina Comes i na Maria del Mar Torrens.



**NUEVA DECORACION  
LA MEJOR MUSICA  
AMBIENTE AGRADABLE  
ABIERTO CADA NOCHE**

SERVICIO **FIAT LANCIA**



ISABEL II, 124 - TEL. 632201  
SOLLER

Fiat Uno 45	973.560
Fiat Uno 60 Smart	1.194.340
Fiat Uno 70 SX	1.300.740
Fiat Uno Turbo IE	1.564.080
Fiat Tipo 1.400	1.498.910
Fiat Tipo 1.600 DGT	1.744.960
Fiat Regatas Mare	1.331.330
Fiat Regatas Riviera	1.496.250
Fiat Croma CHT	2.317.860
Fiat Croma Duemila	3.049.690

**VEHICULOS OCASION**

Seat Ronda Diesel  
R5 GTL 5 puertas - R5 GTL 3 puertas

**Antonia Seguí**

Depilación  
Pedicura  
Manicura  
Masajes  
Limpiezas



**FOTO-ESTUDI**  
Tot en fotografia i video  
Lluna, 38 - Telf. 632730  
07100 SOLLER (Mallorca)





## Política

### EIPSOE convoca al PSM para una moción de censura contra el Alcalde

Jaume Casasnovas

La agrupación local del **Partido Socialista Obrero Español** ha entregado una carta al comité local del **Partit Socialista de Mallorca** convocándole a una *reunión conjunta* para analizar la posibilidad de una *Moción de Censura* contra el actual alcalde **Antoni Arbona**, y posibilitar así la formación de una mayoría estable de *centro-izquierda* en nuestro Ayuntamiento.

Manifiesta el PSOE que tienen unos deberes y obligaciones para con el pueblo y que, por lo tanto, no debe darles miedo aunar sus esfuerzos políticos y asumir la *governabilidad* del Ayuntamiento, por muy precaria que sea su situación actual.

El **PSM** ha aceptado inicialmente la propuesta, según acuerdo adoptado el pasado lunes, si bien *únicamente* para hablar sobre la situación política actual y de los *graves problemas* que tiene planteados el Ayuntamiento.

### Aquesta setmana s'ha repartit la nova Guia Telefònica

Tomeu Rosselló

Durant la primera part d'aquesta setmana s'han repartit a la nostra vall, per part dels empleats de l'empresa **Cetesa**, filial de **Telefònica**, la *Guia Telefònica de Balears 89/90*, actualitzada al 30 de maig del 1989.

De la plana primera a la 64, com sempre de color verd, s'inclouen les *pàgines informatives*, que revelen als usuaris des de la manera de telefonar a qualsevol lloc del món, inclosos els vaixells que naveguen en alta mar, fins a la composició detallada de la factura, el procés de tarificació, la Informació Comercial, els Serveis d'Urgència, l'Organització de Consumidors, i d'altres serveis d'interès.

Les planes següents, de color blanc, inclouen per ordre alfabètic, les *entitats de població*. **Deià** ocupa les planes 356-357, amb uns 280 números de telèfon; **Escorca (Lluc)** a les planes 420-421, amb 30 números; **Formalutx** a la 402, i té uns 160 abonats; el **Port de Sóller** a les planes 508-509, compta amb 700 números; i **Sóller** a les pàgines 569 a 574, amb un total aproximat de 2.800 telèfons.

## Església

### Inaugurada la mostra dels grups parroquials juvenils al casal G. Pau Noguera

El passat dimecres va tenir lloc la inauguració d'una extensa mostra en la que els grups juvenils de la Parròquia de Sant Bartomeu exposen la seva història, el seu treball, per a trasmetre als

visitants la manera com viuen la fe i oferint, a la vegada, una possibilitat d'integració en algun d'aquests grups a altres joves que desconeixen aquest tipus de Pastoral Juvenil.

Gabriel Mercé

El títol de l'exposició és "Visita i Mostra el Casal G. Pau Noguera" i en ella hi participen la Coordinadora de Joves Cristians, (JOC), Moviment Infantil i Juvenil d'Acció Catòlica (MIJAC), Agrupament Escolta Capità Angelat i Valentès Dones, Joves Catequistes, Catequesi de Joves, Conjunt Musical, Butlletí, Ràdio Envint i Tric y Justicia i Pau.

Igualment se presentà una sèrie de material per a la divulgació com la "Guia d'Associacions i Serveis de Joventut de la Parròquia de Sant Bartomeu de Sóller", un còmic i un audiovisual que serviran per a donar a conèixer els diferents grups en particular, a més d'una sèrie d'adhesius.

La mostra, segons els organitzadors, és la "posta de llarg de la Coordinadora", fundada l'any passat, i que té com a objectius crear un clima càlid per a la fe, possibilitar les trobades de joves cristians sense que necessàriament hagin de pertanyer



L'antic casal "Els Jardins" ha passat a anomenar-se ara "Casal Germà Pau Noguera"

a algun grup, i coordinar d'alguna manera els diferents grups parroquials a l'hora de realitzar alguna activitat conjunta; tenint sem-

pre molt en compte les idees d'amistat, pregària i evangelització.

En la inauguració també es mostrà el Casal, que ha canviat sensiblement la seva fisonomia. La Coordinadora ha millorat el seu aspecte restaurant les parts més deteriorades com ara el pati. Igualment ha buscat un nom significatiu donat que el que tenia fins ara, Els Jardins, no responia actualment a res. El nou nom, Casal Germà Pau Noguera, recorda un màrtir solleric d'aquest mateix segle, a el 1936 va morir per la seva fe a Barcelona a l'edat de 19 anys essent missioner dels Sagrats Cors.

Els actes de inauguració començarem amb una celebració eurocarística, seguint amb un parlament del Pare Josep Amengual, qui explicà als presents la figura i el significat, especialment per als joves, del Germà Pau Noguera. L'acte va acabar amb una ballada popular i un refresc. L'exposició romandrà oberta fins el proper dia 27, els dies feiners de 18 a 21 h. i els festius d'11'30 a 13A30 i de 18 a 21 h.

## Exposició



Francesca Spille expone sus obras en Can Dulce hasta el 28 de agosto.

### Francesca Spille a Can Dulce

Francesc Lorente

Pintora nordamericana, que actualment reside en Sóller.

La exposició consta de dos tipus de obres bien diferenciades: una feches en el año 1986 y otras realizadas en Sóller, durante este año.

Yo destacaría las tres obras fechadas en 1986, que son las que les dan consistencia a la exposició, las obras de corte

simbolista, nos muestra la auténtica valia de la joven pintora, conocedora de la técnica que utiliza, con un dibujo tan solo insinuado, creando una atmósfera en toda la obra de sobriedad, talento y exquisitex pictórica (estas obras no están a la venta). En los paisajes de corte Fauve se nos muestra más fría, calculadora, pero, eso si, con el dominio del dibujo y el color, conocedora y sabedora del oficio de saber pintar.

### Futbol VII Trofeu "Vall d'Or"

#### C.F. Sóller, 1 - U.D. Pollense, 0

Toni Oliver

**SOLLER:** Bernat, Coll (Verdú), Alfonso, Nadal, Bestard, Brugos, Nova (Barrero), Martín, Got, Miralles (Jorquera), Abelard.

**POBLENSE:** Morales, Enric, Riera, Damià, Vicenç, Cantalops, M. Angel, Tòfol, Serra, Pou, Díez (Reus, Ayerra, Pedrito, Alexi Escudero).

Arbitraje regular de Miquel Nadal. Va permetre massa el joc dur, especialment del Poblense.

**GOL:** Minut 16. Córner a la esquerra de Morales. Treu Got, sorprenent a tots. Gols directe de córner.

Un magnífic Sóller

L'imatge que ens mostrà ahir vespre el Sóller, dona

pas clarament a l'esperança. Un futbol fort en defensa, imaginatiu i coordinat al mig del camp, i molt perillós en atac. Amés del espectacular gol de Pep Got, l'equip local gaudiu de un grapat d'ocasions d'eixemplar l'aventatja. El porter pobler Morales, fou decisiu en diverses ocasions. El Poblense, poc va poder demostrar.

Impresionant Nova

Els ulls estaven fixats en les noves incorporacions. Si Alfonso i Verdú es mostraren a notable nivell, el davant Toni Nova impresionà a la parròquia. Movilitat, tècnica, velocitat i valentia. Una amalgama que reuneix un jugador que pot donar capvespres de goig a l'afició.

## Circulació



### Quejas por la circulación de camiones por el casco urbano

Jaume Casasnovas

Esta semana ha sido motivo de quejas por parte de muchos ciudadanos la continua *circulación de camiones* de gran tonelaje por el centro de la población.

Esta masiva circulación viene motivada por las obras que se están realizando en un *solar particular* de la calle Alquería del Conde, y está provocando importantes atascos circulatorios.

"Veu de Sóller" se ha puesto en contacto con el jefe de la Policía Municipal, quien ha indicado que en la próxima semana se procedería a la *señalización* de limitación de tonelaje por toda la ciudad.



# LO MAS BELLO ES RESISTIR

Esta es la gama GROSFILLEX Boutique. Muebles bellos, atractivos. Pero su mayor belleza es su resistencia. Los muebles de jardín GROSFILLEX son sólidos, inalterables al sol y al agua, resistentes al paso del tiempo. Muebles de jardín GROSFILLEX. Lo más bello es resistir.

## Grosfillex

MUEBLES DE JARDIN

Diseño y Decoración

Muebles NAVARRO

1966

Carpintería de obras

— CARPINTERIA DE OBRAS  
— EBANISTERIA A MEDIDAS  
— MOBILIARIO DE COCINA  
— EN MADERA Y FORMICA

— COMEDORES  
— DORMITORIOS  
— TRESILLOS  
— CLASICOS Y MODERNOS  
— COLCHONERIA  
— CORTINAJES  
— ALFOMBRAS

Calle de sa Mar 210 tel:630930 SOLLER (Mallorca)